

新聞資訊

即時發佈

二零一四年三月十三日

太古股份有限公司公佈二零一三年度業績

太古股份有限公司二零一三年股東應佔綜合溢利為港幣一百三十二億九千一百萬元，而二零一二年則為港幣一百七十四億一千萬元。主要撇除投資物業估值變動後的股東應佔基本溢利為港幣八十四億七千一百萬元，增加港幣二億零一百萬元或百分之二。撇除非經常性項目影響後的基本溢利為港幣八十四億一千四百萬元，增加港幣五億七千八百萬元或百分之七。

基本溢利增加，反映國泰航空集團、飲料部門及海洋服務部門的溢利有所增加，而地產部門、貿易及實業部門及香港飛機工程有限公司（「港機工程」）集團的溢利則告下降。

二零一三年業績扼要列述如下：

二零一三年業績摘要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)	變幅 %
營業總額	51,437	49,040	+4.9%
公司股東應佔溢利	13,291	17,410	-23.7%
公司股東應佔基本溢利	8,471	8,270	+2.4%
經調整基本溢利	8,414	7,836	+7.4%
	港元	港元 (重列)	變幅 %
每股盈利			
'A' 股	8.83	11.57	-23.7%
'B' 股	1.77	2.31	
每股基本盈利			
'A' 股	5.63	5.50	+2.4%
'B' 股	1.13	1.10	
	港元	港元	變幅 %
每股全年股息			
'A' 股	3.50	3.50	-
'B' 股	0.70	0.70	

新聞資訊

/ ...2

部門業績摘要：

地產部門

- 地產部門的應佔基本溢利為港幣五十億九千一百萬元，減少港幣四億五千二百萬元。
- 溢利減少，主要反映來自香港高尚住宅物業買賣的溢利減少。
- 來自物業投資的溢利增加，反映香港約滿後新訂租金呈正增長及中國內地整體租金收入上升。

航空部門

- 二零一三年航空部門的應佔溢利為港幣十六億二千七百萬元，而二零一二年的溢利則為港幣九億八千四百萬元。
- 國泰航空集團的應佔溢利為港幣十一億七千九百萬元，增加港幣七億九千二百萬元。
- 客運業務表現良好，為應對航油價格高企而於二零一二年推出以保障業務的措施，為營業成本帶來正面的影響。
- 港機工程集團的應佔溢利為港幣四億六千九百萬元，減少港幣一億四千九百萬元。
- 港機工程在香港的機身維修服務繼續受技工短缺問題影響，導致售出工時大幅減少。

飲料部門

- 飲料部門的應佔溢利為港幣八億零二百萬元，增加港幣二億四千六百萬元或百分之四十四。
- 整體銷量增加百分之二至十億一千三百萬標箱，二零一二年則錄得百分之零點五的減幅。
- 中國內地的業務表現良好。銷量增長百分之三，銷售組合有所改善。
- 美國的銷量上升，香港的銷量保持不變，而台灣的銷量則告下降。
- 所有地區均因原料成本下降而受惠。

新聞資訊

/ ...3

海洋服務部門

- 海洋服務部門應佔溢利為港幣十三億零七百萬元，增加港幣三億四千三百萬元或百分之三十六。
- 於二零一三年投入運作的新船及二零一二年接收的風力發電站裝置船帶來全年貢獻，使太古海洋開發集團受惠。
- 太古海洋開發集團的整體平均船隊使用率下跌零點七個百分點。包括拋錨補給拖船及平台補給船的核心船隊船隻租金上升百分之七。
- 營業成本總額增加百分之二十五，主要反映新船投入服務。

貿易及實業部門

- 貿易及實業部門的應佔溢利減少百分之四至港幣二億三千七百萬元。
- 應佔溢利減少，主要反映太古汽車及金寶湯太古的業績轉弱，以及開發太古冷藏倉庫業務的相關成本。
- 阿克蘇諾貝爾太古漆油公司的業績大幅轉佳，將上述影響局部抵銷。

– 完 –

如欲查詢詳情，請聯絡：

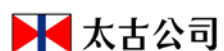
張嘉欣，太古股份有限公司公共事務總監

電話：(852) 2840 8091 / (852) 9038 8495

電郵：cindychung@jsshk.com

請瀏覽太古公司網站 www.swirepacific.com

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



太古股份有限公司

(於香港註冊成立的有限公司)

(股份代號：00019 及 00087)

二零一三年度業績

二零一三年度業績

	附註	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)	變幅 %
營業總額		51,437	49,040	+4.9%
營業溢利		16,686	23,487	-29.0%
公司股東應佔溢利		13,291	17,410	-23.7%
來自營運的現金		14,301	10,829	+32.1%
融資前的現金流出淨額		(211)	(1,816)	-88.4%
權益總額 (包括非控股權益)		262,508	248,382	+5.7%
債務淨額		50,505	44,254	+14.1%
每股盈利	(a)	港元	港元	
'A' 股		8.83	11.57	-23.7%
'B' 股		1.77	2.31	
每股股息				
'A' 股		3.50	3.50	+0.0%
'B' 股		0.70	0.70	
公司股東應佔每股權益	(a)			
'A' 股		146.41	138.55	+5.7%
'B' 股		29.28	27.71	
基本溢利及權益				變幅
		港幣百萬元	港幣百萬元	%
公司股東應佔基本溢利	(b)	8,471	8,270	+2.4%
每股基本盈利	(a)	港元	港元	
'A' 股		5.63	5.50	
'B' 股		1.13	1.10	+2.4%
公司股東應佔每股基本權益	(a),(b)			
'A' 股		150.74	142.37	
'B' 股		30.15	28.47	+5.9%

附註：

(a) 請參閱賬目附註7的加權平均股數。

(b) 賬目所示與公司股東應佔的基本溢利及權益的對賬載於第 58 頁。

主席報告

二零一三年股東應佔綜合溢利為港幣一百三十二億九千一百萬元，較二零一二年減少港幣四十一億一千九百萬元。主要撇除投資物業估值變動後的股東應佔基本溢利為港幣八十四億七千一百萬元，增加港幣二億零一百萬元或百分之二。撇除非經常性項目影響後的基本溢利為港幣八十四億一千四百萬元，增加港幣五億七千八百萬元或百分之七。

基本溢利增加，反映來自國泰航空集團、飲料部門和海洋服務部門的溢利上升。來自地產部門、貿易及實業部門及香港飛機工程有限公司（「港機工程」）集團的溢利則下降。

二零一三年經濟概況

全球經濟狀況較二零一二年略有改善。美國繼續復甦，其經濟因息率跌至歷史新低而受惠。歐洲整體經濟狀況仍然疲弱，但在年底前開始復甦。亞洲區表現不俗。香港的經濟增長較強，但政府推出的措施為豪宅物業需求帶來不利影響。中國內地維持穩定的經濟增長，有助提升消費信心及消費開支。油價仍然高企，繼續對旗下航空公司構成影響，但亦使油公司繼續進行勘探及開採工程，令海洋服務部門受惠。

業務表現

地產部門應佔基本溢利為港幣五十億九千一百萬元，減少港幣四億五千二百萬元。基本溢利減少，主要反映香港的高尚住宅買賣溢利下降。來自物業投資的溢利增加，反映香港物業組合約滿後新訂租金呈正增長，以及中國內地物業組合帶來的整體租金收入增加。

二零一三年地產部門的投資物業估值收益淨額（未計中國內地遞延稅項）為港幣六十九億四千六百萬元，而二零一二年的收益淨額則為港幣一百二十七億五千一百萬元。

二零一三年航空部門錄得應佔溢利港幣十六億二千七百萬元，而二零一二年的溢利則為港幣九億八千四百萬元。

來自國泰航空集團的溢利為港幣十一億七千九百萬元，而二零一二年的溢利則為港幣三億八千七百萬元。該集團於二零一三年的業績有所改善，主要是由於客運業務表現強勁，以及二零一二年為應對航油價格高企而推出多項保障業務的措施帶來正面的影響。貨運業務繼續受競爭激烈及需求疲弱所拖累，然而業務在二零一三年最後一季基於季節性因素而略有改善。整體而言，業務繼續受航油價格持續高企所影響。

港機工程集團於二零一三年的股東應佔溢利為港幣四億六千九百萬元，較二零一二年的港幣六億一千八百萬元減少百分之二十四。港機工程於香港的機身維修及部件大修服務繼續受到熟練及半熟練技工短缺所影響。香港國際機場的航班升降量有所增加，使港機工程於香港的外勤維修業務受惠。廈門太古飛機工程有限公司（「廈門太古飛機工程公司」）的機身維修服務需求有所增加，其業績因而有所改善。香港航空發動機維修服務有限公司（「香港航空發動機維修服務公司」）的表現因其客戶的波音 747-400 型飛機提早退役而受到影響。整體而言，港機工程於中國內地的其他附屬公司及合資公司營業業績有所改善。

主席報告 (續)

飲料部門於二零一三年錄得應佔溢利港幣八億零二百萬元，較二零一二年上升百分之四十四。撇除二零一三年一項非經常性溢利後的應佔溢利為港幣七億三千三百萬元，較二零一二年增加百分之三十二。增幅主要反映中國內地表現強勁，以及所有地區的原料成本均告下降。整體銷量為十億一千三百萬標箱，增幅為百分之二，而二零一二年則錄得百分之零點五的減幅。中國內地及美國的銷量上升，香港的銷量維持不變，而台灣的銷量則告下降。

海洋服務部門錄得應佔溢利港幣十三億零七百萬元，較二零一二年增加百分之三十六。太古海洋開發集團的業績受惠於二零一三年多艘更新、更先進的船隻投入運作帶來的額外貢獻，以及在二零一二年接收的風力發電站裝置船帶來的全年貢獻。營業成本增加，主要反映新船投入運作。

二零一三年來自貿易及實業部門的應佔溢利為港幣二億三千七百萬元，下跌百分之四。跌幅主要反映太古汽車及金寶湯太古業績轉弱以及開發太古冷藏倉庫業務的相關成本，惟因阿克蘇諾貝爾太古漆油公司業績大幅轉佳而將部分影響抵銷。太古資源的業績與二零一二年相若。

經濟前景

集團對二零一四年的經濟前景持審慎樂觀的態度。預料美國的經濟增長良好，但聯儲局縮減資產購買計劃的影響尚未明朗。歐洲的經濟增長預計較二零一三年為佳。亞洲區前景理想。中國內地的經濟應會維持穩定的增長，並受惠於利好的經濟政策。香港大有可能因此而受惠。

展望

辦公樓方面，樓面需求應會繼續疲弱，尤以金融界為甚，因而令香港中區的租金繼續受壓。租用率預計下降。然而，太古廣場並無主要租約於二零一四年期滿。港島東因租用率高，租金預計保持堅挺。在廣州，二零一四年將有大量現有及新增辦公樓供應，預計租金將會受壓。北京方面，由於辦公樓新盤供應有限，預料二零一四年的租用率仍然高企。

香港的零售銷量預計有所增長，惟增長速度較二零一三年緩慢。預料位處優越地段和管理完善的商場零售樓面需求將繼續增加。廣州的奢侈品零售商對新樓面的需求減弱，反映政府推出的措施對奢侈品消費所帶來的影響。在北京，國際品牌零售商繼續尋求租用位處優越地段及管理完善的商場零售樓面。

在香港，印花稅調高，導致豪宅市場交投量減少。然而，對優質物業的需求將繼續出現，惟程度將有所放緩。由於預期會售出DUNBAR PLACE及MOUNT PARKER RESIDENCES發展項目的新落成單位以及蔚然和瑋然發展項目的未售單位，預計二零一四年來自物業買賣的溢利將較二零一三年為高。

預計酒店組合於二零一四年的業績將因太古滙文華東方酒店、瑜舍及北京東隅的表現有所改善而受惠。

主席報告 (續)

與二零一三年相比，國泰航空集團於二零一四年的業務前景應有所改善。客運業務繼續表現良好，並將因進一步增加長途航線的班次而受惠。貨運業務的前景仍然未容樂觀，然而國泰航空仍有信心香港未來將發展為航空貨運中心，並深信其重新規劃的貨運機隊及新貨運站，將有助國泰航空長遠取得競爭優勢。國泰航空將繼續進行投資以強化業務，同時維持穩健的財務狀況，並致力加強香港的世界級航運樞紐地位。

港機工程在香港的運作將持續面對熟練及半熟練技工短缺的問題。二零一四年的機身維修能力預期仍然為低。該集團致力提高員工薪酬待遇、增進事業發展機會及培訓。於二零一四年二月收購TIMCO Aviation Services, Inc.將有助改善港機工程集團提供飛機維修及機艙改裝服務的能力。

太古飲料於二零一四年的業績相信會與二零一三年相若。銷量預期會有所增長，但可能會被中國內地日益上漲的員工成本所抵銷。預計台灣的零售環境仍然充滿極大挑戰。香港的業務因市場地位穩固，前景較佳。美國業務預計因取得科羅拉多州專營權而受惠。

預計二零一四年油價仍然高企，以致能源公司會承諾進行更多深水區離岸勘探及開採工程，市場對更大型及更專業的離岸支援船需求預計繼續提升，應會令太古海洋開發集團受惠。然而，開採成本上漲或會影響離岸服務的需求。

貿易及實業部門方面，一項主要經銷權改以合資方式合作，將影響部門的表現，而開發新業務的成本，亦會繼續對該部門的表現造成影響。

財務

二零一三年的新融資為港幣二百三十七億零三百萬元，主要包括根據集團中期票據計劃發行的港幣、美元及人民幣中期票據。其餘的融資主要為港幣、美元及人民幣銀行借款。

於二零一三年十二月三十一日的債務淨額為港幣五百零五億零五百萬元，較二零一二年十二月三十一日增加港幣六十二億五千一百萬元。增幅主要反映香港及美國的地產項目投資及太古海洋開發集團購買新船。資本淨負債比率上升一點四個百分點至百分之十九點二。於二零一三年十二月三十一日結算的現金及未動用已承擔融資共計港幣三百零八億零六百萬元，而於二零一二年十二月三十一日結算則為港幣二百二十四億五千二百萬元。

可持續發展

太古公司認為，可持續發展並非一項成本，而是爭取創新、增長和提升效益的良機。可持續發展是太古公司長遠營商策略的一部分。

主席報告 (續)

我們的最終目標，是令旗下營運公司均能對環境造成零影響。我們亦以為業務相關人士造成零傷害為目標。集團在營運業務的同時，致力保障僱員、業務夥伴、訪客和業務所在社區的健康及安全。集團致力聘用最傑出的人才、提供具競爭力的薪酬及福利，並給予適當培訓，讓員工發揮潛能。集團致力支持業務所在社區，不但透過太古集團慈善信託基金撥出慈善捐款，亦支持員工奉獻時間和技能服務這些社區。我們與供應商分享資訊及最佳作業模式，並鼓勵他們採納適當的可持續發展及其他方面的準則。

我們在二零一三年開始於太古公司的管理賬目中按季滙報有關可持續發展的統計數字。集團旗下多家公司宣佈經修訂及更進取的減排及節能目標。我們舉行了第三次可持續發展研討會；又首次投資於可持續發展業務，購入兩家潔淨技術開發公司的少數股本權益。太古集團慈善信託基金於二零一三年捐出多項善款，其中一項是資助全球海洋委員會就全球海洋環境面對的主要威脅進行研究工作。集團已制定可持續採購政策。

股息

董事局已宣佈第二次中期股息為‘A’股每股港幣 2.50 元（二零一二年：港幣 2.50 元）及‘B’股每股港幣 0.50 元（二零一二年：港幣 0.50 元）。連同於二零一三年十月派發的第一次中期股息‘A’股每股港幣 1.00 元及‘B’股每股港幣 0.20 元，本年度全年共派息‘A’股每股港幣 3.50 元及‘B’股每股港幣 0.70 元，與二零一二年派發的股息相同。第二次中期股息合共港幣三十七億六千一百萬元（二零一二年：港幣三十七億六千一百萬元），將於二零一四年五月九日派發予於二零一四年四月十一日（星期五）辦公時間結束時登記於股東名冊上的股東。公司股份將由二零一四年四月九日（星期三）起除息。

集團業務能夠持續取得卓越成績，有賴集團與其合資公司及聯屬公司轄下員工所付出的承擔和努力。我謹藉此機會向他們表示謝意。

承董事局命
太古股份有限公司

主席
白紀圖

香港，二零一四年三月十三日

業務評述

地產部門

業務簡介

太古地產是香港和中國內地領先的綜合物業發展商、業主及營運商，尤其專注發展商業項目，在活化市區環境以創造長遠價值方面，往績卓著。太古地產的業務包括三個主要範疇：

物業投資：

太古地產在香港的物業投資組合，包括位處優越地段的辦公樓及零售物業、酒店式住宅及其他高尚住宅物業。香港的已落成物業組合總樓面面積共一千三百二十萬平方呎。在中國內地，太古地產分別於廣州、北京、上海及成都持有多個大型綜合商業發展項目的權益，於落成後總面積將達八百八十萬平方呎，當中六百三十萬平方呎已經落成。在美國，太古地產是佛羅里達州邁阿密市 **Brickell City Centre** 綜合商業發展項目的主要發展商。**Brickell City Centre** 分兩期發展，於落成後預計可提供約四百萬平方呎面積（連同停車場及通道則為六百七十萬平方呎）。太古地產負責重建由太古公司擁有、位於司徒拔道53號的傲璇，以及負責該物業的租賃及管理工作。

酒店投資：

太古地產通過太古酒店在香港全資擁有及管理兩間酒店，包括位於太古廣場的奕居及位於港島東的香港東隅。太古地產持有位於太古廣場的香港JW萬豪酒店、香港港麗酒店及港島香格里拉大酒店以及位於東涌的諾富特東薈城酒店各兩成權益。在中國內地，太古酒店管理兩間酒店，包括由太古地產全資擁有、位於北京三里屯太古里（前稱三里屯VILLAGE）的瑜舍，以及由太古地產持有百分之五十權益、位於北京頤堤港的東隅。在廣州太古滙，太古地產擁有文華東方酒店百分之九十七權益，該酒店已於二零一三年一月啟用。太古地產在英國全資擁有四間酒店，分別位於查頓漢、布里斯托、布萊頓及埃塞特，並在美國邁阿密市擁有文華東方酒店百分之七十五權益。

物業買賣：

太古地產的物業買賣組合包括香港三個發展中的高尚住宅項目（兩個位於香港島及一個位於大嶼山）、邁阿密市 **Brickell City Centre** 一個發展中的住宅項目、成都大慈寺項目一座發展中的辦公樓，以及已落成發展項目的未售單位。這些已落成發展項目包括位於香港島的肆然、蔚然及 **MOUNT PARKER RESIDENCES** 發展項目、位於九龍的 **DUNBAR PLACE** 發展項目以及位於邁阿密市的 **ASIA** 發展項目。此外，太古地產在美國佛羅里達州邁阿密市與羅德岱堡均有土地儲備。

主要物業投資組合 – 總樓面面積 (千平方呎)

地點	2013 年 12 月 31 日						2012 年 12 月 31 日
	辦公樓	零售物業	酒店	住宅	計劃中物業	總面積	總面積
已落成							
太古廣場	2,186	711	496	443	-	3,836	3,836
太古坊	5,257 *	-	-	-	-	5,257	6,180
太古城中心	1,633	1,105	200	-	-	2,938	2,938
其他	410	608	47	98	-	1,163	1,163
- 香港	9,486	2,424	743	541	-	13,194	14,117
三里屯太古里	-	1,296	169	-	-	1,465	1,465
太古滙	1,732	1,473	584	52	-	3,841	3,841
頤堤港	298	470	179	-	-	947	947
其他	-	91	-	-	-	91	91
- 中國內地	2,030	3,330	932	52	-	6,344	6,344
- 美國	-	-	259	-	-	259	259
- 英國	-	-	208	-	-	208	208
已落成總面積	11,516	5,754	2,142	593	-	20,005	20,928
發展中及有待發展							
- 香港	1,555	12	-	63	92	1,722	47
- 中國內地	926	1,141	346	41	-	2,454	2,428
- 美國	260	565	218	109	1,300	2,452	1,807
總面積	14,257	7,472	2,706	806	1,392	26,633	25,210

總樓面面積指由集團擁有的百分之一百樓面及部門應佔由合資公司及聯屬公司持有的樓面份額。

* 包括兩個科技中心（和域大廈及康和大廈）共八十九萬四千平方呎的樓面面積。

策略：

太古地產（本身為上市公司）作為香港和中國內地主要的綜合商用物業發展商、業主及營運商，以維持股東價值長期持續增長為策略目標。為此，部門採取以下策略：

- 透過構思、設計、發展、擁有及管理活化綜合項目和其他市區項目，創造長遠價值。
- 積極管理資產，包括藉提升、重新發展及添置資產以加強資產組合，從而擴大已落成物業的盈利與價值。
- 繼續擴展高尚住宅業務。
- 繼續集中發展香港及中國內地市場。
- 審慎管理資本基礎。

<u>實施策略:</u>	<u>2013 年表現:</u>
新項目 – 太古地產以具規模、綜合用途及位於交通樞紐等作為項目的特質進行整體規劃，使之能夠成為主要商業中心並帶動其周邊地區作出轉型。太古地產在發展大型商業項目方面經驗豐富，過往亦有不少成功例子，因而令太古地產在爭取新項目方面具有極大的競爭優勢。在香港，由於競爭激烈及合適的未發展土地有限，要取得合適的大面積發展土地並不容易。發展的進度和成本會受多種不同因素的不利影響。在中國內地，太古地產希望將香港的成功營運經驗應用於當地的項目。該公司採取審慎的態度購置土地，所專注發展的項目，均選址於可在早期與地方政府洽談而取得的地皮，而這些地方政府應認同太古地產在發展大型綜合項目方面深具實力。	資本開支： 港幣 71 億元 於年底的 資本承擔： 港幣 295 億元
租金收入 – 太古地產積極管理旗下已落成的物業，包括優化零售租戶組合及與辦公樓租戶商談提早續租事宜，期望長遠維持一貫的高服務水平，並提升及鞏固旗下資產，藉此提升物業的租用率及盈利潛力。儘管太古地產積極管理其發展項目，但租金收入的增長主要視乎香港及中國內地（尤其是北京及廣州）地產市場的表現。一旦該等地區的地產市道不景氣，可能影響太古地產的租金收入。	租金收入總額（香港）： 增加 5% 租金收入總額（中國內地）： 增加 18%
物業買賣溢利 – 太古地產的主要目標之一是藉購置合適的地皮供發展高尚住宅項目，以擴展其住宅物業業務。	物業買賣-營業溢利： -港幣 14 億元 已完成買賣程序的單位： 47 個
資本基礎 – 太古地產致力以審慎及目標明確的態度對旗下項目進行投資及融資，藉此維持穩固的資本基礎。太古地產管理資本基礎的目標，是為保障其能夠持續經營，以及確保能以合理的成本取得資金。太古地產在監控其資本架構時，會考慮資本淨負債比率、現金利息倍數及各項投資的回報期等因素。	資本淨負債比率： +0.8 個百分點 權益回報： 6%
可持續發展 – 租戶日益著重業主及樓宇在可持續發展方面的表現。太古地產採用嶄新的設計、材料及新科技以設計具能源效益的樓宇，務求在可持續發展方面佔據領先地位。	能源耗量： 增加 8% 工傷引致損失工時比率： 減少 8%

二零一三年業績表現
地產部門－財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
營業額		
租金收入總額		
辦公樓	5,386	5,008
零售物業	3,961	3,675
住宅	329	332
其他收益 *	110	108
物業投資	9,786	9,123
物業買賣	2,207	4,147
酒店	942	782
營業總額	12,935	14,052
營業溢利/(虧損)		
物業投資	7,309	6,849
投資物業估值收益	6,141	12,159
出售投資物業	-	12
物業買賣	1,035	2,395
酒店	(65)	(39)
營業溢利總額	14,420	21,376
應佔合資公司及聯屬公司除稅後溢利	948	821
應佔溢利	12,448	18,637
太古公司應佔溢利	10,207	15,282

* 其他收益主要為屋苑管理費。

地產部門－可持續發展表現撮要

	2013	2012
能源耗量(千千兆焦耳)	894	826
工傷引致損失工時比率	2.29	2.48

附註 1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第 19 號「僱員福利」(於二零一三年一月一日起生效)，並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

地產部門－應佔溢利與基本溢利的對賬

以下的附加資料提供賬目所示與基本的股東應佔溢利的對賬。此等對賬項目主要用以調整投資物業重估變動淨額及相關的中國內地遞延稅項以及其他與投資物業有關的遞延稅項撥備。

	附註	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
賬目所示應佔溢利		12,448	18,637
有關投資物業的調整：			
投資物業重估	(a)	(6,946)	(12,751)
投資物業的遞延稅項	(b)	573	661
出售投資物業的變現溢利	(c)	94	176
集團自用投資物業折舊	(d)	20	20
非控股權益應佔重估變動減遞延稅項		19	17
應佔基本溢利		6,208	6,760
太古公司應佔基本溢利		5,091	5,543

附註：

- (a) 即集團的重估變動淨額加集團應佔合資公司及聯屬公司重估變動淨額。
- (b) 即集團投資物業的遞延稅項變動及集團應佔合資公司及聯屬公司所持投資物業的遞延稅項變動，包括中國內地投資物業重估變動的遞延稅項以及就長期持有投資物業作出的遞延稅項撥備（有關負債被視為在頗長時間內不會逆轉）。
- (c) 在實施香港會計準則第 40 號前，投資物業的公平值變動是記入重估儲備而非損益表中。在出售時，重估收益由重估儲備轉撥至損益表。
- (d) 在實施香港會計準則第 40 號前，集團自用的投資物業並沒有計算折舊。

地產業背景

辦公樓及零售物業市場：

香港：

辦公樓 — 二零一三年的辦公樓樓面需求普遍疲弱，尤以金融機構為甚。香港中區的辦公樓新盤供應雖然有限，但租用率下跌，使租金備受壓力。在其他地區，港島東的租金仍然較為堅挺。

零售物業 — 二零一三年零售業（尤其是奢侈品）的銷量增長放緩。儘管如此，位處優越地段和管理完善的商場零售樓面需求仍甚殷切。零售商對於增加租用樓面態度審慎。

中國內地：

辦公樓 — 廣州隨著珠江新城若干新辦公樓落成，辦公樓樓面的供應大幅增加，加上現存的大量辦公樓樓面，而市場對新辦公樓樓面的吸納能力有限，租金於二零一三年仍然受壓。二零一三年北京的辦公樓樓面需求轉弱，租金維持不變或下降。

零售物業 — 二零一三年廣州的零售銷量上升百分之十六。由於優質零售樓面供應較少，零售樓面的需求維持良好。二零一三年北京的零售銷量上升百分之九。零售商對開設新店態度審慎，然而，由於可供租用的新樓面不多，新訂及續訂租約的租金繼續上升。

酒店業：

香港 — 香港酒店業於二零一三年表現良好。雖然中國內地經濟增長放緩，但內地來港旅客仍帶來強勁的需求。

中國內地 — 由於新酒店的啟用及國際旅客量減少，二零一三年北京的經營環境仍然疲弱。

英國 — 經營環境充滿挑戰。

物業銷售市場：

香港 — 政府推出打擊房屋市場炒賣活動的措施，對香港的豪宅物業銷量造成不利影響。

美國 — 邁阿密市的市區住宅物業市場有所改善。

二零一三年業績摘要

本年度來自地產部門的應佔溢利為港幣一百零二億零七百萬元，而二零一二年則為港幣一百五十二億八千二百萬元。這些數字包括二零一三年及二零一二年未計中國內地遞延稅項的物業估值收益淨額，分別為港幣六十九億四千六百萬元及港幣一百二十七億五千一百萬元。主要撇除投資物業估值變動的基本溢利為港幣五十億九千一百萬元，減少港幣四億五千二百萬元。

基本溢利減少，主要反映來自物業買賣的貢獻減少，此減幅因香港及中國內地來自物業投資的溢利上升而被局部抵銷。

二零一三年的租金收入總額為港幣九十六億七千六百萬元，而二零一二年則為港幣九十億一千五百萬元，增幅主要由於約滿後新訂租金呈正增長（尤其是在港島東的辦公樓）以及太古廣場購物商場的貢獻增加。在中國內地，由於北京三里屯太古里及廣州太古匯的表現有所改善，租金收入大幅增加。

來自物業買賣的營業溢利減少，原因是蔚然發展項目完成買賣程序的單位減少，惟其影響因肆然發展項目部分單位完成買賣程序而被局部抵銷。

奕居及英國酒店於二零一三年取得較佳的表現，惟其影響因中國內地酒店業績轉弱而被抵銷。

二零一三年的能源耗量增加百分之八，工傷引致損失工時比率則下降百分之八。

物業組合的主要變動

擁有現時香港東涌東薈城名店倉發展項目的財團（太古地產持有其兩成股本權益）於二零一三年三月投得毗鄰東薈城名店倉的一幅商業用地。

二零一三年七月，太古地產購入美國佛羅里達州邁阿密市毗鄰Brickell City Centre發展項目的一幅地皮。

太古地產於二零一三年十一月購入位於香港九龍灣的一幅地皮。

太古地產於二零一三年十二月宣佈，同意購入鰂魚涌大昌行商業中心五成權益。交易於二零一四年一月完成。

太古地產與中信房地產股份有限公司及大連港置地有限公司於二零一四年一月簽訂框架協議，表明其擬於中國內地大連市發展一個由購物商場及公寓組成的綜合發展項目。太古地產預計持有合資公司的五成股權。建議成立的合資公司及有關發展須待若干先決條件獲達成，方可作實。

二零一四年二月，太古地產擁有百分之五十的權益之公司獲政府同意進行修訂位於香港香港仔黃竹坑道8-10號一幅工業用地的契約，允許轉為商業用途。該用地計劃發展為一座整體總樓面面積約三十八萬二千五百平方呎的辦公樓。

投資物業

香港

辦公樓

太古地產位於香港的已落成辦公樓組合面積共九百五十萬平方呎，包括金鐘太古廣場二百二十萬平方呎、港島東太古城中心一百六十萬平方呎及港島東太古坊五百三十萬平方呎。

太古地產於香港的辦公樓租戶來自各行各業。於二零一三年十二月三十一日，最主要的十個辦公樓租戶約佔其香港辦公樓總樓面約百分之十八。從事金融服務業的公司佔香港辦公樓樓面約百分之三十。

香港的辦公樓組合於二零一三年表現良好，租金收入總額較二零一二年增加百分之六至港幣五十億九千八百萬元，反映約滿後新訂租金呈正增長，尤以港島東為甚。太古廣場及港島東的租用率全年維持高企。

皇后大道東八號辦公樓在進行大規模翻新工程後，已租予一個租戶，租約自二零一三年九月起為期十年。該辦公樓已易名為忠利集團大廈。於二零一三年年底，軒尼詩道28號辦公樓（於二零一二年落成）已租出約百分之七十八。

於二零一三年十二月三十一日結算，辦公樓的租用率為百分之九十六。

零售物業

太古地產管理香港三個商場：太古廣場購物商場共七十萬平方呎；港島東太古城中心共一百一十萬平方呎；以及東涌東薈城名店倉共五十萬平方呎。除東薈城名店倉由太古地產持有兩成權益外，各商場均為太古地產全資擁有。太古地產在香港還持有其他少量零售物業權益。

香港零售物業組合於二零一三年的租金收入總額為港幣二十六億一千四百萬元，較二零一二年增加百分之五，反映約滿後新訂租金呈正增長，以及太古廣場重新規劃零售樓面後確認的全年租金收入。

集團全資擁有的商場全年全部租出。

太古廣場購物商場於二零一三年的零售銷量輕微增長。太古城中心及東薈城名店倉於二零一三年的零售銷量分別較二零一二年高百分之二及百分之十四。

住宅物業

已落成住宅物業組合包括太古廣場栢舍、高尚住宅發展項目傲璇（由太古公司擁有）和其他少量豪華洋房及住宅單位。

由於太古廣場栢舍的入住率下降，二零一三年住宅物業組合的租金收入下跌。

截至二零一三年十二月三十一日，傲璇已租出五個單位。

住宅物業組合於二零一三年十二月三十一日的入住率約為百分之八十二（不包括傲璇）。

發展中投資物業

鰂魚涌糖廠街 23 號物業現正進行重建工程，將建成總樓面面積約七萬五千平方呎的酒店式住宅，重建工程預計於二零一四年年底完成。

擁有現時東薈城名店倉發展項目的財團（太古地產持有其兩成股本權益）投得毗鄰東薈城名店倉的一幅商業用地（東涌市鎮地段第 11 號）。該址將發展為一幢多層商業大廈，總樓面面積約四十六萬平方呎。項目預計於二零一七年落成。

太古地產於二零一三年十二月投得香港一幅位於九龍灣宏照道與臨利街交界的商業地（新九龍內地段第 6312 號）。該址將發展為一幢整體總樓面面積約五十五萬五千平方呎的辦公樓，預計該項目將於二零一七年落成。

太古地產與香港特別行政區政府（由財政司司長法團為代表）於二零一四年二月達成協議，購入其於太古坊康和大廈的權益。該交易預計於二零一六年十二月三十日或之前完成，以便太古地產將太古坊現有三座科技中心重建為兩座甲級辦公樓。經批准的重建計劃第一期將於二零一四年展開，包括拆卸常盛大廈並重建為樓高五十一層的辦公樓。第二期包括將康和大樓及和域大廈重建為一座

樓高四十六層的辦公樓。第一座新辦公樓預期於二零一八年交予租戶。

中國內地

太古地產在中國內地擁有及管理一個零售購物中心及兩個綜合發展項目。

位於北京朝陽區的三里屯太古里（前稱三里屯 VILLAGE）由兩個相鄰小區組成，分別為三里屯太古里南區（八十萬平方呎零售樓面）及三里屯太古里北區（五十萬平方呎零售樓面）。三里屯太古里南區主要售賣流行時裝及時尚品牌，租戶包括全球最大的 Adidas 商店及中國內地第一家 Apple 商店；而三里屯太古里北區的租戶則主要為經銷國際及本地設計品牌的零售商。

由 Gaw Capital Partners 管理的基金 GC Acquisitions VI Limited（「GCA」）於二零一三年十二月三十一日擁有三里屯太古里的兩成權益。GCA 持有一項選擇權，可於二零一三年年底前向太古地產出售其兩成權益。GCA 於二零一三年八月行使該選擇權，交易於二零一四年二月完成。年內該選擇權的公平值變動帶來港幣一億四千四百萬元的財務支出，而二零一二年的財務支出則為港幣一億七千五百萬元。選擇權的行使價為港幣十二億五千六百萬元。行使該選擇權對太古地產所持的三里屯太古里權益入賬並無影響，因為先前已假設此選擇權會被行使，因而將此發展項目視作太古地產持有百分之一百權益的附屬公司入賬。

太古滙是位於廣州天河中央商業區的綜合發展項目，總面積三百八十萬平方呎，包括一個商場、兩座甲級辦公樓、一個文化中心（由第三者擁有）、設有酒店式住宅的文華東方酒店及約七百個停車位，全部相連互通。

位於北京朝陽區將台、面積一百九十萬平方呎的頤堤港綜合發展項目包括一個商場、一座甲級辦公樓（頤堤港一座），以及設有三百六十九間客房的酒店東隅。

零售物業

二零一三年中國內地零售物業組合的租金收入總額較二零一二年增加百分之十四至港幣十三億四千七百萬元。

三里屯太古里於二零一三年十二月三十一日的整體租用率為百分之九十四。二零一三年的零售銷量增加百分之十七，反映南區新開及重開的店鋪取得良好的銷量，以及北區的時裝店及食肆錄得強勁的銷量增長。

頤堤港商場於二零一三年十二月三十一日的租用率為百分之九十六，二零一三年的零售銷量穩步增長。

太古滙商場於二零一三年的零售銷量增加百分之二十五。商場於二零一三年十二月三十一日的租用率為百分之九十九。

辦公樓

二零一三年中國內地辦公樓物業組合的租金收入總額較二零一二年增加百分之三十九至港幣二億七千萬萬元。

於二零一三年十二月三十一日，太古滙兩座辦公樓的租用率為百分之八十九。

於二零一三年十二月三十一日，頤堤港一座的租用率為百分之九十七。

發展中投資物業

上海大中里項目已完成地盤清理工程，現正進行地基及地庫工程，辦公樓的地面工程已經展開。該項目於二零一六年開始分階段落成，屆時將設有一個購物商場、兩座辦公樓及三間酒店。該項目將與地鐵十三號線南京西路站相連，該地鐵站預期於二零一五年年底啟用。

成都大慈寺項目的零售部分已命名為成都遠洋太古里，現正進行上蓋及外牆裝置工程，並於二零一四年開始分階段交予租戶。

遠洋地產於二零一三年七月行使其選擇權，向太古地產購回大慈寺項目百分之十三權益。行使選擇權後，太古地產及遠洋地產於該項目所持的權益各自回復至百分之五十。交易對太古地產所持該項目權益入賬並無影響。在行使選擇權前，此權益已列作合資公司的五成權益入賬。行使此選擇權被視作償還一項有抵押借款處理。

美國

位於佛羅里達州邁阿密市金融區的 **Brickell City Centre** 綜合發展項目現進行興建工程。該項目的第一期及第二期地盤面積合共五十萬四千零十七平方呎。

第一期發展項目包括一個購物商場、一間酒店、酒店式住宅、兩座辦公樓及兩（或三）座住宅大樓，預期於二零一五年落成。住宅大樓現正發展作買賣用途。太古地產擁有第一期辦公樓、酒店及住宅部分的百分之一百權益，以及零售部分的百分之八十七點五權益。

第二期是一個設有零售商舖、辦公樓、酒店及住宅大廈的綜合發展項目，包括一座樓高八十層的大樓，名為 **One Brickell City Centre**。第二期地盤包括太古地產於二零一三年七月購入位於 **700 Brickell Avenue** 的地皮，將連接 **Brickell City Centre** 發展項目及 **Brickell Avenue**。太古地產擁有第二期百分之一百權益。

投資物業估值

集團的投資物業組合（按價值計百分之九十六由戴德梁行估值）已於二零一三年十二月三十一日根據公開市場價值進行估值。此項估值後的金額（未計中國內地的相關遞延稅項）為港幣二千一百六十二億三千九百萬元，二零一二年十二月三十一日為港幣二千零五十二億七千三百萬元，而二零一三年六月三十日則為港幣二千零九十八億九千九百萬元。

自二零一二年十二月三十一日起結算的投資物業組合估值變動，主要反映租金收入增加及購入香港的物業。

根據香港會計準則第 40 號，酒店物業並不列作投資物業入賬，而是按成本值扣除累積折舊及任何減值虧損撥備列入物業、廠房及設備中。

香港租約期滿情況 – 於二零一三年十二月三十一日結算

截至二零一三年十二月三十一日止月份

按集團應佔租金收入總額的百分比	2014	2015	2016 及之後
辦公樓	10.5	14.8	74.7
零售物業	11.8	25.1	63.1

經審核財務資料 投資物業	集團			公司
	已落成 港幣百萬元	發展中 港幣百萬元	總額 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零一三年一月一日結算	192,991	12,282	205,273	4,396
滙兌差額	676	5	681	-
增購	216	4,692	4,908	-
出售	-	(96)	(96)	-
落成後轉撥	1,238	(1,238)	-	-
轉撥至重建項目	(5,494)	5,494	-	-
其他轉撥至物業、廠房及設備淨額	(37)	(335)	(372)	-
公平值收益/(虧損)	5,943	(98)	5,845	(296)
	195,533	20,706	216,239	4,100
加：初始租賃成本	285	-	285	-
二零一三年十二月三十一日結算	195,818	20,706	216,524	4,100
二零一二年一月一日結算	174,130	17,385	191,515	5,266
滙兌差額	190	-	190	-
增購	465	1,812	2,277	73
出售	(931)	(2)	(933)	(931)
落成後轉撥	7,391	(7,391)	-	-
其他自物業、廠房及設備撥出淨額	72	5	77	-
公平值收益/(虧損)	11,674	473	12,147	(12)
	192,991	12,282	205,273	4,396
加：初始租賃成本	315	-	315	-
二零一二年十二月三十一日結算	193,306	12,282	205,588	4,396
按地域進行的投資物業分析	集團		公司	
	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
於香港持有				
中期租約(10 至 50 年)	29,349	25,342	-	-
長期租約(50 年以上)	160,795	156,272	4,100	4,396
	190,144	181,614	4,100	4,396
於中國內地持有				
中期租約(10 至 50 年)	24,439	23,105		
於美國持有				
永久業權	1,656	554		
	216,239	205,273		

附註 1：上表所載關於集團的數據包括由太古地產擁有的投資物業及由太古公司擁有並由太古地產管理的少量物業。關於公司的數據是指由太古公司直接擁有的投資物業。

附註 2：投資物業公平值收益於綜合損益表的「投資物業公平值變動」賬項內確認。

酒店

香港

太古地產全資擁有太古酒店。太古酒店在香港管理兩間酒店，包括位於太古廣場、設有一百一十七間客房的豪華酒店奕居及位於港島東、設有三百四十五間客房的香港東隅。太古地產持有位於太古廣場的香港 JW 萬豪酒店、香港港麗酒店及港島香格里拉大酒店和位於東涌的諾富特東薈城酒店各兩成權益。

香港奕居於二零一三年取得較佳的表現，入住率及平均房價均告提高。非由太古地產管理的酒店於二零一三年表現穩定。

中國內地

太古酒店在中國內地管理兩間酒店，包括位於北京三里屯太古里、設有九十九間客房的豪華酒店瑜舍，以及位於北京頤堤港、設有三百六十九間客房的酒店東隅。太古地產擁有瑜舍的全部權益及東隅的五成權益。太古地產擁有太古滙文華東方酒店百分之九十七權益，但並不負責其管理工作。文華東方酒店設有二百六十三間客房及二十四個酒店式住宅單位。

由於新酒店供應增加及國際旅客量減少，對瑜舍的業務造成不利影響。北京東隅的業績有所改善。位於太古滙的文華東方酒店於二零一三年一月啟用。

作為成都大慈寺項目一部分的第三個House品牌酒店－The Temple House 博舍，預期於二零一四年年底開幕，由太古酒店負責管理。

美國

太古地產在邁阿密市持有設有三百二十六間客房的文華東方酒店百分之七十五權益。由於平均房價上升，二零一三年的業績較二零一二年為佳。

英國

太古地產於英國全資擁有四間酒店，分別位於查頓漢、布里斯托、布萊頓及埃塞特。雖然經營環境疲弱，但二零一三年的人住率及房價均有改善。

投資物業及酒店的資本開支及承擔

香港的投資物業及酒店（包括已落成項目）於二零一三年的資本開支為港幣四十三億五千九百萬元（二零一二年：港幣十八億二千八百萬元）。於二零一三年十二月三十一日結算，尚有資本承擔港幣二百零二億九千一百萬元（二零一二年十二月三十一日：港幣五十四億零五百萬元），包括集團應佔合資公司資本承擔港幣三十五億三千六百萬元。集團承諾為香港合資公司的資本承擔提供港幣三十一億二千九百萬元的資金。

中國內地的投資物業及酒店於二零一三年的資本開支（包括集團應佔合資公司資本開支）為港幣十五億元（二零一二年：港幣十七億七千六百萬元）。於二零一三年十二月三十一日結算，尚有資本承擔港幣六十三億一千三百萬元（二零一二年：港幣七十五億四千六百萬元），包括集團應佔合資公司資本承擔港幣五十五億七千七百萬元（二零一二年：港幣六十六億二千萬元）。集團承諾為中國內地合資公司的資本承擔提供港幣十億八千三百萬元（二零一二年十二月三十一日：港幣八億一千八百萬元）的資金。

美國及其他地區的投資物業及酒店於二零一三年的資本開支為港幣十二億三千七百萬元（二零一二年：港幣二億三千九百萬元）。於二零一三年十二月三十一日結算，尚有資本承擔港幣二十八億五千萬元（二零一二年：港幣二十九億六千三百萬元）。

投資物業及酒店的資本承擔概況

(港幣百萬元)	開支	各年度開支預測				承擔*
	2013	2014	2015	2016	2017 及之後	2013 年 12 月 31 日
香港	4,359	3,852	2,520	2,721	11,198	20,291
中國內地	1,500	3,080	1,664	999	570	6,313
美國及其他地區	1,237	1,539	1,303	8	-	2,850
總額	7,096	8,471	5,487	3,728	11,768	29,454

* 資本承擔即集團對附屬公司百分之一百的資本承擔及部門應佔合資公司的資本承擔。集團承諾為合資公司的資本承擔提供港幣四十二億一千二百萬元的資金。

可持續發展

在香港及中國內地投資物業組合整體租用樓面增加的情況下，二零一三年的能源耗量增加僅百分之八。舊的空調及燈光系統已更換為更具能源效益的系統。

工傷引致損失工時比率減少百分之八。香港及中國內地均有進行安全風險評估。年內用於安全管理的系統已進行升級工程。

物業買賣

經審核財務資料		集團	
物業買賣組合按成本值		2013	2012
		港幣百萬元	港幣百萬元
持作發展用途物業			
永久業權土地		706	188
供出售物業			
已落成物業 – 發展成本		1,441	401
已落成物業 – 永久業權土地		1	4
已落成物業 – 租賃土地		1,285	145
發展中物業 – 發展成本		2,076	1,762
發展中供出售的永久業權土地		175	175
發展中供出售的租賃土地		3,004	4,423
		7,982	6,910

香港

位於西摩道的蔚然發展項目於二零一三年已完成二十一個單位的買賣程序。項目共有一百二十六個單位，截至二零一四年三月十一日已售出其中一百二十個。二零一二年及二零一三年已分別確認售出其中九十八個及二十一個單位所得的溢利，預計二零一四年將確認出售其餘一個單位所得的溢利。

同樣位於西摩道的瑋然發展項目於二零一三年九月供買家遷入。項目共有三十個單位，截至二零一四年三月十一日已售出其中十六個。二零一三年已確認售出其中十二個單位所得的溢利，預計二零一四年將確認出售其餘四個單位所得的溢利。

位於九龍何文田的DUNBAR PLACE 住宅發展項目已於二零一三年四月開始預售。這是一手住宅物業銷售條例生效後香港首個開始預售的一手住宅物業。項目共有五十三個單位，截至二零一三年十二月三十一日已預先售出其中二十五個，其後再售出十個。該物業於二零一三年最後一季落成，並於二零一四年年初開始供買家遷入。太古地產持有此發展項目的百分之五十權益。

位於香港鰂魚涌的MOUNT PARKER RESIDENCES 住宅發展項目於二零一三年十二月獲發入伙紙。單位將於二零一四年開售及供買家遷入。太古地產持有此項目的八成權益。

位於西摩道的瀚然住宅發展項目現正如期進行上蓋工程，預計於二零一四年下半年落成。整個發展項目共分兩期，瀚然是第一期。鄰近的第二期現正進行樁帽建造工程，預計於二零一六年落成。

位於大嶼山長沙的兩幅相鄰住宅地皮現正發展為獨立洋房。此項目預期於二零一五年落成。

中國內地

於二零一三年十二月三十一日，成都大慈寺項目的辦公樓部分睿東中心已大致完成上蓋工程。

睿東中心已於八月預售總樓面面積的百分之八十九。辦公樓預計於二零一四年交予買家。

美國

位於邁阿密市的 ASIA 住宅發展項目於二零一三年完成十三個單位的買賣程序。ASIA 共有一百二十三個單位，截至二零一三年十二月三十一日，已售出其中一百二十二個單位，餘下最後一個單位保留作推廣用途，因此該發展項目現已售罄。

邁阿密市 Brickell City Centre 發展項目的住宅部分擬發展作出售用途，預期於二零一五年落成。

展望

辦公樓及零售物業：

香港：

辦公樓

太古地產對二零一四年的前景持審慎態度。辦公樓樓面需求應會繼續疲弱，尤以金融界為甚，因而令中區的租金繼續受壓。租用率預計下降。然而，太古廣場並無主要租約於二零一四年期滿。

港島東因租用率高企，租金預計保持堅挺。

在二零一三年十二月份的辦公樓租金收入中，約百分之十一的租約於二零一四年期滿，且並無續租或新租的承諾，另外約百分之十五於二零一五年期滿。

零售物業

零售商對擴充業務持審慎態度。儘管如此，香港的零售銷量預計有所增長，惟增長速度較二零一三年緩慢。預料位處優越地段和管理完善的商場零售樓面需求將繼續增加。

在二零一三年十二月份的零售物業租金收入中，約百分之十二的租約於二零一四年期滿，且並無續租或新租的承諾，另外百分之二十五於二零一五年期滿。

中國內地：

零售物業

廣州的奢侈品零售商對零售樓面的需求減弱，反映政府推出的若干措施對奢侈品消費所帶來的影響。

在北京，國際品牌零售商繼續尋求租用位處優越地段及管理完善的商場零售樓面。

辦公樓

在廣州，由於存在大量現有及新增辦公樓供應，預計二零一四年的租金將會受壓。

北京方面，由於辦公樓新盤供應有限，預料二零一四年的租用率仍然高企。

酒店：

預計酒店組合於二零一四年的業績將因太古滙文華東方酒店、瑜舍及北京東隅表現有所改善而受惠。

物業買賣：

香港：

在香港，印花稅調高，導致豪宅市場交投量減少，但住宅物業的需求仍然良好。然而，對優質物業的需求將繼續出現，惟程度將有所放緩。由於預期會售出DUNBAR PLACE及MOUNT PARKER RESIDENCES發展項目的新落成單位以及蔚然和瑋然發展項目的未售單位，預計二零一四年來自物業買賣的溢利將較二零一三年為高。

中國內地：

在成都大慈寺項目的辦公樓睿東中心預售樓面交予買家後，預計會錄得溢利。

美國：

二零一三年邁阿密市的市區新建住宅大廈市場表現良好，預計二零一四年的表現將繼續改善。然而，由於Brickell City Centre發展項目落成需時，預計二零一四年美國的物業銷售業務不會帶來重大的溢利。

郭鵬

業務評述

航空部門

業務簡介

航空部門主要的重大投資由國泰航空集團及香港飛機工程（「港機工程」）集團組成。

國泰航空集團：

國泰航空集團包括國泰航空公司（「國泰航空」）、其全資附屬公司港龍航空公司（「港龍航空」）、其持有六成股權的附屬公司香港華民航空公司（「華民航空」）、聯屬公司中國國際航空股份有限公司（「國航」）及合資公司中國國際貨運航空有限公司（「國貨航」）。此外，國泰航空亦持有多家公司的權益，包括提供航空飲食、停機坪服務及貨物處理服務的公司。國泰航空亦在香港國際機場擁有及營運其自設的貨運站。國泰航空於香港聯合交易所上市。

國泰航空提供定期客運及貨運服務往來四十一個國家及地區共一百八十二個目的地。於二零一三年十二月三十一日，國泰航空營運一百四十架飛機，並已訂購九十三架新飛機，將於二零二四年年底前接收。

港龍航空是一家以香港為基地的區域航空公司，營運四十一架飛機，提供定期航班往來中國內地及其他亞洲地區共四十七個目的地。

國泰航空持有國航百分之二十點一三股權。國航是中國唯一載國旗飛行的航空公司。在中國內地，國航於提供客運、貨運及其他航空相關服務方面，均處於領先地位。國航營運二百一十二條國內航線及八十六條國際（包括區內）航線。國泰航空亦持有一家與國航成立的貨運合資公司，該公司營運八架貨機，並利用國航客機的腹艙載貨。

華民航空是國泰航空的附屬公司（佔六成股權），為敦豪國際速遞(DHL Express)（佔其餘四成股權）營運貨運速遞服務。該公司利用其持擁有權的八架空中巴士 A300-600F 型貨機、三架以乾租方式向國泰航空租用的波音 747-400BCF 型貨機及兩架以濕租方式租用的空中巴士 A300-600F 型貨機服務亞洲十二個城市。

國泰航空連同其附屬公司在全球僱用逾三萬一千六百名員工（在香港的員工約二萬四千二百人）。

港機工程集團：

港機工程集團提供航空維修及修理服務，主要業務包括在香港（藉港機工程）及廈門（藉港機工程的附屬公司廈門太古飛機工程有限公司（「廈門太古飛機工程公司」））進行飛機維修及改裝工程。

港機工程的合資公司香港航空發動機維修服務有限公司（「香港航空發動機維修服務公司」）、香港航空發動機維修服務公司的合資公司新加坡航空發動機維修服務有限公司（「新加坡航空發動機維修服務公司」）及港機工程的附屬公司廈門太古發動機服務有限公司（「廈門太古發動機服務公司」）提供飛機引擎大修工程。港機工程集團亦在中國內地擁有其他附屬公司及合資公司，提供一系列飛機工程服務，並與國泰航空於香港共同持有一家航材技術管理合資公司，持有該公司百分之七十權益。

二零一四年二月，港機工程一家全資附屬公司收購 TIMCO Aviation Services, Inc.（「TIMCO」）的百分之一百股本權益。TIMCO 的基地設於美國，提供飛機技術服務，包括機身、外勤及引擎維修、機艙改裝服務及生產包括座椅在內的機艙內部產品。

港機工程於香港聯合交易所上市。

策略：

國泰航空及港機工程（兩者均為上市公司）的策略目標是令股東價值長遠地持續增長。為此，部門採取以下策略：

- 發展及加強香港在航空服務（包括客運、貨運及飛機工程服務）方面的樞紐地位。
- 發展及強化航空公司（國泰航空及港龍航空）與飛機工程公司（港機工程）的品牌。
- 發展航空公司的機隊（藉投資於具燃油效益的現代化飛機），使其成為全球機齡最低、燃油效益最高的其中兩支機隊。
- 維持高水平的客運、貨運及飛機工程服務，並提高其質素。
- 加強航空公司的客運及貨運網絡，並改善地勤及機上的服務。
- 繼續與國航建立策略性的關係。
- 不斷提升港機工程的飛機工程服務範圍及專業技術。
- 致力減低航空公司和港機工程對環境的影響。

實施策略：

營業總額 — 航空公司營業總額的變動取決於可運載量、運載率及收益率的改變。可運載量取決於機隊的規模及組合和運用機隊的頻密程度。運載率取決於經濟情況、競爭情況、航空公司營運的航線、航班時間表、定價及服務標準。收益率取決於定價，對客運服務而言，亦取決於頭等及商務客艙乘客與經濟客艙乘客的比例劃分。只要這些因素在控制範圍之內，航空公司都會盡可能確保營業總額增加。然而，若出現航空公司所不能控制的因素，尤其是經濟情況的影響，將導致營業總額出現波動。

港機工程藉擴大及改善港機工程集團為客戶提供的飛機工程服務範圍，致力增加營業總額。港機工程在可能的情況下會以調高價格的方式增加收益。技工短缺的問題，或會令港機工程在香港（港機工程最重要的業務區域）擴展服務的能力受到限制。

營業成本 — 管理營業成本是國泰航空集團及港機工程集團的重要工作。燃油是國泰航空集團最大的單一成本，高油價對營業業績造成重大的不利影響，管理因油價波動而帶來的相關風險是首要的工作。為此，國泰航空為部分燃油成本進行對沖，並投資於機齡較低、燃油效益較佳的機隊以控制燃油成本（及減低國泰航空集團對環境的影響）。國泰航空集團以警覺的態度管理其他營業成本，但致力確保不會因而影響產品及服務的質素或其業務的長遠策略投資。

港機工程的職員成本佔營業開支逾百分之四十。管理該等成本並同時保留高度熟練的工作團隊，是港機工程的重重大挑戰。

投資 — 國泰航空集團投資於新飛機、新設施及新服務。投資於新飛機及設施，有助擴大可運載量及控制營業成本。投資於新設施，是為了吸引及保留客戶。

港機工程集團的投資目的，是為擴充設施和提升技術能力，以及為顧客提供更優質和廣泛的服務，藉此突顯在同業中的優勢，以及吸引及保留新客戶。

可持續發展 — 國泰航空集團及港機工程集團致力減低對環境造成的影響。國泰航空集團投資於具燃油效益的飛機、致力在可行的情況下以最短的航程往來不同的機場，以及減低飛機的重量。港機工程集團致力減低污水對環境造成的影響。

港機工程集團在營運業務之時，致力保障僱員、客戶、業務夥伴及大眾的健康與安全，設有安全培訓及安全審核。安全無疑是航空公司的核心承諾。

兩個集團均明白員工的發展對業務的可持續發展非常重要，因此非常重視對員工給予支援、回報、鼓勵和培訓。

航空部門 — 二零一三年業績表現

國泰航空及港龍航空

		2013	2012	變幅
可用噸千米數（「可用噸千米」）	百萬	26,259	26,250	-
可用座位千米數（「可用座位千米」）	百萬	127,215	129,595	-1.8%
客運收益	港幣百萬元	71,826	70,133	+2.4%
收入乘客千米數（「收入乘客千米」）	百萬	104,571	103,837	+0.7%
收入乘客運載人次	千位	29,920	28,961	+3.3%
乘客運載率	%	82.2	80.1	+2.1 個百分點
乘客收益率	港仙	68.5	67.3	+1.8%
貨運收益 – 集團	港幣百萬元	23,663	24,555	-3.6%
貨運收益 – 國泰航空及港龍航空	港幣百萬元	20,293	21,601	-6.1%
運載貨物及郵件	千噸	1,539	1,563	-1.5%
貨物及郵件運載率	%	61.8	64.2	-2.4 個百分點
貨物及郵件收益率	港元	2.32	2.42	-4.1%
每可用噸千米成本(連燃油)	港元	3.58	3.65	-1.9%
每可用噸千米成本(除燃油)	港元	2.16	2.14	+0.9%
飛機使用量	每日時數	11.8	12.0	-1.7%
航班準時情況	%	75.5	77.4	-1.9 個百分點
機隊平均機齡	年	9.3	10.1	-7.9%
年底目的地	數目	190	179	+6.1%
耗油量 – 集團	桶(百萬)	39.5	40.1	-1.5%

港機工程集團		2013	2012	變幅
收益	港幣百萬元	7,387	5,830	+27%
營業成本	港幣百萬元	7,208	5,388	+34%
機身維修售出工時 - 港機工程	百萬	2.56	2.96	-14%
機身維修售出工時 - 廈門太古飛機工程公司	百萬	3.68	3.42	+8%
外勤維修航班處理量 - 港機工程	每日平均架次	329	320	+3%

機隊資料

於二零一三年十二月三十一日，國泰航空及港龍航空機隊的飛機總數為一百八十一架，較二零一二年十二月三十一日增加五架。

國泰航空集團於二零一三年三月訂立有關機隊的若干協議，這些協議是波音公司、國泰航空、國貨航及國航達成的一攬子交易的一部分。根據這些交易，國泰航空集團同意購買三架波音 747-8F 型貨機（已於二零一三年十二月接收）、取消訂購八架波音 777-200F 型貨機、獲得購買五架波音 777-200F 型貨機的選擇權及同意出售四架波音 747-400BCF 型改裝貨機，所有改裝貨機已撤出機隊。在該一攬子交易中，國貨航同意購入八架波音 777-200F 型貨機及出售七架波音 747-400BCF 型改裝貨機。

二零一三年十二月，國泰航空與波音公司達成協議，購買二十一架新波音 777-9X 型飛機（於二零二零年後接收）、三架新波音 777-300ER 型飛機及一架新波音 747-8F 型貨機，以及出售六架現有波音 747-400F 型貨機。

國泰航空於二零一三年共接收十九架新飛機：五架空中巴士 A330-300 型飛機（包括一架供港龍航空使用）、九架波音 777-300ER 型客機和五架波音 747-8F 型貨機。

面對航油成本高企，國泰航空現正安排機齡較高、燃油效益較差的波音 747-400 型客機加速退役。繼二零一二年三架該型號飛機退役後，二零一三年共有五架退役及撤銷登記，二零一四年將再有六架飛機退役，其中一架已於二零一四年一月退役。到了二零一四年年底，機隊將有七架該型號客機。國泰航空正逐步把波音 747-400 型客機撤出長途航線的運作，到二零一四年九月，該機種只會用於區內航線。

六架空中巴士 A330-300 型飛機於二零一三年由國泰航空轉調予港龍航空，而四架港龍航空所擁有的空中巴士 A330-300 型飛機已交還租賃公司。

除根據上述一攬子交易交還波音公司的四架波音 747-400BCF 型改裝貨機外，二零一三年國泰航空亦停泊兩架其他貨機，包括餘下的最後一架改裝貨機及其中一架波音 747-400 型成品貨機。二零一四年已停泊三架波音 747-400F 型貨機（兩架於一月，一架於二月），其中一架將於二零一四年下半年重新投入運作。

於二零一三年十二月三十一日，國泰航空集團已落實訂購九十五架飛機，其中十六架將於二零一四年運抵。

機隊資料*

飛機類型	截至二零一三年十二月三十一日各機隊的數目			總數	已確實訂購架數			總數	營業租賃期滿架數						選擇權
	租賃				'16 及 之後	'19 及 之後									
	擁有	籌資	營業			'14	'15		'14	'15	'16	'17	'18		
由國泰航空營運的飛機：															
A330-300	14	15	6	35	5	3		8		2	1	1		2	
A340-300	6	5		11											
A350-900							22 ^(a)	22							
A350-1000							26	26							
747-400	12 ^(b)		1	13						1					
747-400F 貨機	3 ^(c)	3 ^(d)		6 ^(e)											
747-400BCF 貨機			1 ^(f)	1									1		
747-400ERF 貨機		6		6											
747-8F 貨機	2	11		13			1 ^(e)	1							
777-200	5			5											
777-200F 貨機														5 ^(g)	
777-300	7	5		12											
777-300ER	8	11	19	38	9	6 ^(e)		15				2	2	15	
777-9X							21 ^(e)	21							
總數	57	56	27	140	14	9	70	93		3	1	3	3	17	
由港龍航空營運的飛機：															
A320-200	5		10	15								2	8		
A321-200	2		4	6	2 ^(h)			2					4		
A330-300	5	1	14 ⁽ⁱ⁾	20						7	1	2	4		
總數	12	1	28	41	2			2		7	1	2	4	12	
由華民航空營運的飛機：															
A300-600F 貨機	2	6		8											
747-400BCF 貨機			3	3							1	2			
總數	2	6	3	11 ^(j)							1	2			
總數合計	71	63	58	192	16	9	70	95		7	4	4	9	29	

* 包括停泊的飛機。於二零一三年十二月三十一日後出現的飛機變動並不反映於機隊資料內。

- (a) 包括兩架營業租賃期為十二年的飛機。
- (b) 其中一架已於二零一四年一月退役。
- (c) 包括一架於二零一三年五月停泊的飛機。
- (d) 該三架飛機的籌資租賃合約於二零一四年一月提早終止。
- (e) 二零一三年十二月，國泰航空與波音公司達成協議，購買二十一架新波音 777-9X 型飛機（於二零二零年後接收）、三架新波音 777-300ER 型飛機及一架新波音 747-8F 型貨機，以及出售六架現有波音 747-400F 型貨機。
- (f) 此飛機於二零一三年八月停泊。
- (g) 購買五架波音 777-200F 型貨機的購買權。
- (h) 此等飛機的營業租賃期為八年，其中一架已於二零一四年一月接收。
- (i) 二零一三年間向港龍航空租出六架飛機（四架由國泰航空擁有，兩架由國泰航空租入），港龍航空於二零一四年二月向國泰航空購入其中一架租約期滿的飛機。
- (j) 華民航空另以濕租方式租用兩架營業租賃期於二零一五年屆滿的空中巴士 A300-600F 型貨機，因此共營運十三架飛機。

航空部門 — 財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
港機工程集團		
營業總額	7,387	5,830
營業溢利	266	434
應佔溢利	469	618
應佔聯屬公司除稅後溢利		
國泰航空集團	1,179	387
應佔溢利	1,627	984

國泰航空集團 — 可持續發展表現撮要

	2013	2012
溫室氣體排放量(百萬噸二氧化碳當量)	15.5	15.7
每可用噸千米的溫室氣體排放量(克二氧化碳當量)	589	600
工傷引致損失工時比率	4.84	5.07

附註 1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第 19 號「僱員福利」(於二零一三年一月一日起生效)，並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

附註 2：以上披露的溫室氣體排放量僅指燃燒航油排放的溫室氣體。

有關國泰航空集團的會計處理

集團採用權益會計法將其於國泰航空集團的聯屬權益入賬。集團於綜合損益表以獨立賬項確認其應佔溢利或虧損淨額。

國泰航空集團

航空業背景

營商環境全年充滿挑戰。航空業繼續受航油價格高企、客運收益率受壓及航空貨運需求疲弱所影響。年內客運及貨運服務均面對競爭加劇的情況。

二零一三年的客運收益為港幣七百一十八億二千六百萬元，較二零一二年增加百分之二點四。可載客量減少百分之一點八，載客二千九百九十萬人次，較上年度增加百分之三點三。乘客運載率上升二點一個百分點。收益率上升百分之一點八至港幣六十八點五仙，主要是由於長途航線所有等級客艙的客運需求殷切。

二零一三年業績摘要

按百分之一百的基準計算的國泰航空集團二零一三年應佔溢利為港幣二十六億二千萬元，而二零一二年度則錄得應佔溢利港幣八億六千二百萬元。該集團於二零一三年的業績有所改善，主要是由於客運業務表現強勁，以及二零一二年為應對航油價格高企而推出多項保障業務的措施帶來正面的影響。

國泰航空集團於二零一三年的貨運收益為港幣二百三十六億六千三百萬元，較二零一二年下跌百分之三點六。國泰航空及港龍航空的可載貨量增加百分之一點七，貨物運載率下跌二點四個百分點至百分之六十一點八。收益率由二零一二年的港幣二點四二元下跌至港幣二點三二元。二零一三年的載貨噸數為一百五十萬噸，較二零一二年下跌百分之一點五。

燃油仍是國泰航空最大的成本，佔營業成本的百分之三十九點零。航油價格持續高企，對二零一三年的營業業績繼續造成重大影響。撇除燃油對沖的影響，該集團在二零一三年的燃油成本減少港幣十八億九千七百萬元或百分之四點六。減幅反映平均飛機燃油價格下跌百分之三點零及耗油量減少百分之一點五。國泰航空對沖部分燃油成本以管理與油價變動有關的風險。燃油對沖項目在二零一三年錄得的已確認溢利為港幣九億八千五百萬元。

國泰航空仍在面對不同法域的反壟斷訴訟，結果尚未明朗。現階段國泰航空未能就全部潛在負債作出評估，但已根據有關事實及情況作出撥備。

客運服務

長途航線所有等級客艙的客運需求殷切，但區內航線的需求卻未能配合該等航線的可載客量升幅，因而對收益率構成壓力。特選經濟客艙推出後深受歡迎，使經濟客艙收益率提升。

國泰航空在二零一三年繼續發展航線網絡，恢復部分於二零一二年因推行削減成本的措施而取消的長途客運航班，並推出多個新航點。年內國泰航空恢復多班前往洛杉磯、多倫多及紐約的航班。倫敦航線於六月加開每日第五班航班，並於十月開辦每周四班前往馬爾代夫馬累的航班。國泰航空前往美國紐瓦克的航班於二零一四年三月啟航，並將於二零一四年三月底開辦前往多哈的航班，而洛杉磯及芝加哥航線將於二零一四年下半年加開班次。

港龍航空推出前往峴港、暹粒、溫州、仰光及鄭州的服務，並將於二零一四年三月開辦每周十班前往檳城的航班，國泰航空於同一時間停辦該航線。港龍航空亦將於二零一四年四月開辦每周兩班前往印尼巴厘的航班。

貨運服務

國泰航空集團的貨運需求自二零一一年四月以來一直疲弱，對其貨運業務造成不利影響。業務在二零一三年最後三個月（一般為貨運旺季）略為回升。國泰航空在二零一三年因應需求調整可載貨量，包括削減貨機班次及作出臨時取消航班的安排。國泰航空利用客機腹艙運載更多貨物，以減省成本。位於香港國際機場的新貨運站於二零一三年十月全面投入運作，此設施長遠將有助減省成本及提升效益。

國泰航空前往布魯塞爾及斯德哥爾摩的貨運航班於二零一三年二月停辦。前往瓜達拉哈拉的貨機服務於二零一三年十月推出，此服務於二零一四年三月伸延至墨西哥城。國泰航空將於二零一四年三月底開辦每周兩班前往美國哥倫布的貨機服務。

可持續發展

二零一三年溫室氣體排放量為一千五百五十萬噸二氧化碳當量，減少百分之一或二十萬噸二氧化碳當量，而每個可運載量單位（按可用噸千米計算）的排放量亦告下降。有此改進，原因是停用機齡較高及燃油效益較差的飛機，以機齡較低及燃油效益較佳的新飛機取代。

工傷引致損失工時比率下降百分之四，主要反映機艙服務員的工傷次數減少。

其他業務

華民航空

華民航空錄得的溢利較二零一二年為高。二零一三年的可載貨量增加百分之三，運載率下降一個百分點。

國航

國泰航空集團應佔國航溢利是根據延遲三個月的賬目計算，因此二零一三年度業績包括國航截至二零一三年九月三十日止十二個月的業績及由二零一三年十月一日至二零一三年十二月三十一日期間的任何重大事項或交易。

二零一三年，國泰航空集團錄得應佔國航溢利下降，主要反映燃油成本上升。

中國國際貨航航空有限公司（「國貨航」）

國泰航空集團於二零一三年錄得應佔國貨航業績的虧損減少，主要原因是停用機齡較高的飛機使維修成本下降。

上海國際機場地面服務有限公司（「上海國際機場地面服務公司」）

上海國際機場地面服務公司由國泰航空、國航、上海機場（集團）有限公司及上海國際機場股份有限公司合資經營，於上海浦東國際機場及上海虹橋國際機場提供機場地勤服務。上海國際機場地面服務公司於二零一三年錄得虧損，但由於減省成本，虧損較預期為少。

國泰航空服務有限公司（「國泰航空服務公司」）

國泰航空的全資附屬公司國泰航空服務公司是為設計、興建及營運位於香港國際機場的新國泰航空貨運站而成立。

貨運站在分階段啟用後，於十月全面投入運作。國泰航空服務公司於二零一三年錄得虧損，反映該公司於二零一三年十月前尚未全面投入運作。

國泰航空飲食服務集團（「國泰航空飲食服務」）

國泰航空的全資附屬公司國泰航空飲食服務是香港主要的航空飲食設施。主要由於營業額增加，加上有效的成本管理，國泰航空飲食服務於二零一三年錄得的溢利高於二零一二年。

香港機場地勤服務有限公司（「香港機場地勤服務公司」）

香港機場地勤服務公司是國泰航空的全資附屬公司，於香港國際機場提供停機坪、地勤及有關服務。

二零一三年的業績轉差，原因是在香港國際機場工作的職員人手短缺，導致員工成本上升。

展望

對國泰航空集團以至整個航空業而言，二零一三年全年營商環境仍然充滿挑戰，因此國泰航空集團的整體表現有所改善，實在值得鼓舞；客運業務表現強勁，顯示該集團持續投資發展網絡以及提供超卓的服務和舉世矚目的產品。貨運業務繼續問題重重，市場至今未有持續改善的跡象。以目前情況來看，業務的部分變動屬結構性而非周期性。國泰航空仍有信心香港未來將發展為航空貨運中心，並相信其重新規劃的貨機機隊及新貨運站，將有助國泰航空長遠取得競爭優勢。

與二零一三年相比，二零一四年的業務前景應有所改善。客運業務繼續表現良好，並將因進一步增加長途航線的班次而受惠。油價仍然高企，但假如對沖狀況不變，國泰航空將因此而受惠。國泰航空預計，隨著新貨運站全面投入運作，加上國貨航受惠於貨機機隊的提升，非航空業務的附屬及聯屬公司的表現亦會有所改善。

國泰航空將繼續進行投資以強化業務，同時維持穩健的財務狀況，並致力加強香港的世界級航運樞紐地位。

史樂山

國泰航空集團 — 燃油價格及耗用量

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
燃油價格	每桶美元										
(對沖前)	(航油)	52.46	72.52	85.83	91.48	131.95	73.46	94.02	129.47	131.71	127.69
燃油價格	每桶美元										
(對沖後)	(航油)	47.42	71.38	84.11	88.14	158.68	63.16	94.15	123.98	129.96	124.48
燃油量	百萬桶	24.86	27.62	30.48	35.82	38.28	35.29	38.66	40.36	40.13	39.50

國泰航空及港龍航空 — 客運及貨運服務數據

		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
乘客運載率	%	77.3	78.7	79.5	79.8	78.8	80.5	83.4	80.4	80.1	82.2
乘客收益率	港仙	46.7	48.9	52.9	60.4	63.5	51.1	61.2	66.5	67.3	68.5
貨物運載率	%	68.7	67.0	68.6	66.7	65.9	70.8	75.7	67.2	64.2	61.8
貨物收益率	港仙	202.0	219.0	225.0	226.0	254.0	186.0	233.0	242.0	242.0	232.0
可用座位千米	百萬	74,062	82,766	91,769	102,462	115,478	111,167	115,748	126,340	129,595	127,215
可用噸千米	百萬	15,794	17,751	19,684	23,077	24,410	22,249	24,461	26,383	26,250	26,259

香港飛機工程公司（「港機工程」）集團

港機工程集團 — 財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	變幅 %
營業總額			
港機工程	3,169	3,421	-7%
廈門太古飛機工程公司	1,860	1,668	+12%
廈門太古發動機服務公司	2,095	567	+269%
其他公司	263	174	+51%
營業溢利淨額	228	417	-45%
公司股東應佔溢利			
港機工程	60	279	-78%
廈門太古飛機工程公司	90	70	+29%
應佔溢利/(虧損)：			
香港航空發動機維修服務公司及 新加坡航空發動機維修服務公司	465	527	-12%
其他附屬公司及合資公司	10	(54)	+119%
總計	625	822	-24%
太古公司應佔溢利	469	618	-24%

港機工程集團 — 可持續發展表現撮要

	2013	2012	變幅 %
平均培訓時數 (每位僱員每年時數)	65	61	+7%
工傷引致損失工時比率	1.68	1.76	-5%
能源耗量 (千千兆焦耳)	660	575	+15%

附註 1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第 19 號「僱員福利」(於二零一三年一月一日起生效)，並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

飛機維修及修理業背景

環球航空維修市場競爭仍然非常激烈。新機種所需的維修較舊機種為少。原廠設備製造商日益開拓售後市場。

二零一三年業績摘要

按百分之一百的基準計算的港機工程集團二零一三年股東應佔溢利為港幣六億二千五百萬元，較二零一二年港幣八億二千二百萬元減少百分之二十四。香港的外勤維修服務需求維持穩定。由於缺乏熟練及半熟練技工導致生產能力大幅下降，香港的機身維修及部件大修服務因而受到不利影響。

廈門太古飛機工程公司的機身維修服務需求有所增加，其業績於二零一三年因而有所改善。

香港航空發動機維修服務公司的表現因波音 747-400 型飛機提早退役而受到影響，所處理的引擎數量及溢利貢獻於二零一三年有所下降。

隨著所處理的引擎數量增加，廈門太古發動機服務公司於二零一三年首次錄得全年溢利。該集團於中國內地的其他附屬公司及合資公司（除廈門太古起落架維修服務公司）業績於二零一三年整體有所改善。

該集團繼續進行投資以擴充設施和提升技術能力，務求為顧客提供更優質和廣泛的飛機工程服務。二零一三年的資本性開支總額為港幣五億六千萬元，於年底結算時再有港幣四十二億七千六百萬元的已承擔資本性開支（包括與收購 TIMCO 有關的開支）。

港機工程

港機工程於二零一三年錄得應佔溢利港幣六千萬元，下降百分之七十八。

港機工程的機身維修工程已售工時由二零一二年的二百九十六萬小時，減少至二零一三年的二百五十六萬小時。由於缺乏熟練及半熟練技工使處理能力受到限制，機身維修服務因而受到嚴重影響。所進行的工程中，約百分之七十七來自非以香港為基地的航空公司。

外勤維修航班數量較二零一二年上升百分之三，平均每日處理三百二十九班航班，需求的增加與香港國際機場的航班升降量增幅相若。

港機工程的營業開支減少百分之一至港幣三十一億一千五百萬元，反映直接材料費用下降，但部分因員工成本上升而被抵銷。

廈門太古飛機工程公司

廈門太古飛機工程公司於二零一三年錄得應佔溢利港幣九千萬元，增加百分之二十九。

二零一三年廈門太古飛機工程公司的機身維修已售工時為三百六十八萬小時，較二零一二年增加百分之八。二零一三年間共完成兩項客機改裝貨機工程。

廈門太古飛機工程公司的營業開支增加百分之十五至港幣十七億七千五百萬元，主要是由於員工及直接材料費用增加。

廈門太古飛機工程公司發展其客艙改裝及客艙整裝服務能力。

香港航空發動機維修服務公司及 新加坡航空發動機維修服務公司

香港航空發動機維修服務公司於二零一三年錄得溢利港幣八億一千二百萬元，減少百分之十六，反映進行大修的引擎數量下跌。所處理的引擎數量為一百九十三台，二零一二年則為二百二十台。新加坡航空發動機維修服務公司於二零一三年錄得溢利增加百分之六至港幣十一億零八百萬元，原因是每台引擎所進行的大修工程增加。

可持續發展

該集團每位僱員的平均培訓時數增加百分之七至六十五小時。集團繼續在香港及廈門的培訓中心為員工提供廣泛的培訓。

該集團於二零一三年的工傷引致損失工時比率較二零一二年減少百分之五，反映實施提升健康及安全的措施後，工傷事故有所減少。

該集團的能源耗量增加百分之十五至六十六萬千兆焦耳，主要原因是廈門太古發動機服務公司進行的引擎修理工程有所增加。

港機航材技術公司

港機航材技術公司共為二百三十一架飛機提供航材技術管理服務。二零一三年錄得溢利。

廈門太古發動機服務公司

廈門太古發動機服務公司為通用電氣公司完成四十項快速轉向工程及十九項性能恢復工程。由於所處理的引擎數量增加，廈門太古發動機服務公司於二零一三年錄得溢利。

廈門太古起落架維修服務公司

廈門太古起落架維修服務公司的業務繼續受二零一二年十一月發生的火警所影響。廈門太古起落架維修服務公司於二零一三年十二月恢復為其擁有的起落架進行工程。該公司於二零一三年間未有為客戶進行任何起落架大修工程。

收購 TIMCO

港機工程於二零一三年十月有條件地同意收購 TIMCO（一家基地設於美國的公司）百分之一百股本權益。收購事項於二零一四年二月完成，總作價為三億七千一百八十萬美元（港幣二十八億八千七百萬元）。TIMCO 的主要業務是在美國提供廣泛的飛機技術服務，包括機身、外勤及引擎維修、機艙改裝服務及生產包括座椅在內的機艙內部產品。TIMCO 的業務及運作在策略上將妥善配合港機工程集團的現有業務。該集團與 TIMCO 的業務只有少量重疊。雙方將可共同為更多基地設於亞洲及北美洲的不同範疇客戶，提供更優質和更廣泛的飛機維修及機艙改裝服務。

就會計而言，港機工程於收購完成日取得 TIMCO 的控制權，TIMCO 自該日起的業績將納入綜合業績內。交易對太古公司或港機工程截至二零一三年十二月三十一日止年度的業績並無影響，惟若干收購成本計入太古公司及港機工程於二零一三年的損益表。

展望

集團在香港的運作持續面對熟練及半熟練技工短缺的問題，因此預期二零一四年的機身維修能力仍然為低。港機工程繼續致力提高薪酬待遇、增進事業發展機會及培訓。儘管員工流失率已放緩，但新聘員工需接受長時間的培訓始能達到所需的標準。香港的外勤維修服務需求預期維持穩定。

儘管廈門太古飛機工程公司的機身維修服務需求預期維持穩定，但因員工成本日益增加，其業務將受到不利影響。

香港航空發動機維修服務公司於二零一四年的表現將繼續因波音 747-400 型飛機提早退役而受到不利影響。此外，用以推動空中巴士 A330 型飛機的特倫特 700 型引擎所需的定期維修次數減少，亦將對該公司造成不利影響。

廈門太古發動機服務公司於二零一四年的表現預期良好。

廈門一所新建的部件大修工場已投入運作，該工場應可分擔部分因技工短缺而未能在香港進行的部件及電件大修工程。

管理層現正全力進行 TIMCO 與港機工程集團業務整合的工作。

廈門市政府已宣佈計劃於翔安興建新機場。興建新機場的時間及其對廈門太古飛機工程公司及港機工程集團在現有機場營運業務的影響仍未明朗。管理層將與當地政府保持定期溝通，並制定計劃於廈門繼續營運業務。

鄧健榮

港機工程集團主要營運數據 (2004-2013)

年份		2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
機身維修已售工 時 - 港機工程	百萬	1.42	1.64	1.85	2.53	2.65	2.39	2.74	3.00	2.96	2.56
機身維修已售工 時 - 廈門太古飛 機工程公司	百萬	2.11	2.47	3.58	3.87	4.07	2.98	2.52	3.42	3.42	3.68
外勤維修航班處 理量 - 港機工程	平均每日 架次	223	253	250	266	274	249	278	306	320	329

業務評述

飲料部門

業務簡介

太古飲料持有專利權在香港、台灣、中國內地七個省份及美國西部廣泛地區製造、推廣及經銷可口可樂公司的產品。

太古飲料全資擁有兩家分別位於台灣及美國的專營公司，持有五家分別位於香港和中國內地福建、河南、安徽及陝西省的專營公司的多數權益，並持有中國內地另外三家專營公司的合資權益及一家生產公司的聯屬權益。該生產公司為 **Coca-Cola Bottlers Manufacturing Holdings Limited**，負責向中國內地所有可口可樂專營公司供應不含汽飲料。

太古飲料生產五十六個飲料品牌，專營區域覆蓋逾四千四百萬人口。

飲料供應鏈：

濃縮飲料原漿生產廠房 – 可口可樂公司生產濃縮的飲料原漿，再配送至各裝瓶商，包括太古飲料。

裝瓶商 – 作為可口可樂公司的裝瓶商，太古飲料於旗下十六間裝瓶廠將濃縮的飲料原漿調配成即時飲用的包裝飲料。

銷售及經銷 – 太古飲料將即時飲用的包裝飲料出售及分銷至其專營區域的客戶。

市場推廣 – 太古飲料按照與可口可樂公司共同制定的計劃，為經銷的品牌進行市場推廣。

對環境造成的潛在影響 – 太古飲料需要耗用水、能源和包裝材料，對大氣層造成影響並產生廢物。

專營區域

	人口 (百萬)	人均本地 生產總值 (美元)	銷量 (百萬標箱) 2013	銷量 (百萬標箱) 2003	人均飲用量 (八安士裝) 2013	人均飲用量 (八安士裝) 2003
中國內地						
廣東	77.6	11,622	192	75	59	34
浙江	50.4	11,234	151	54	72	28
安徽	60.1	5,336	82	11	33	4
江蘇	55.0	10,819	110	38	48	17
福建	37.8	9,674	86	25	55	17
陝西	37.6	7,340	60	17	38	11
河南	94.1	5,645	126	17	32	4
香港	7.2	37,912	65	46	216	161
台灣	23.4	20,815	56	45	57	48
美國	6.2	43,597	85	79	331	331

附註：一標箱包括二十四瓶八安士裝飲料

策略：

太古飲料的策略目標是建立世界級的裝瓶系統，在擁有業務的所有區域，成為公認一流的僱主、一流的業務夥伴和一流的企業公民。為此，部門採取以下策略：

- 堅持在安全和品質方面的承諾。
- 致力與可口可樂公司攜手加強對客戶業務的了解，藉此為客戶及消費者創優增值。
- 我們專注做好零售點的市場執行工作，因為業務發展的關鍵，端賴各專營區域透過零售點向數以百萬計的消費者售賣產品。
- 通過增加銷量和優化定價及產品組合，有效地管理收益。
- 通過改善供應鏈和銷售及經銷工作的生產力及效率，有效地管理成本。
- 對可持續發展作出承諾，設法減低業務對環境的影響，尤其專注於節省用水量的工作，以及聯繫業務所在的社區。

實施策略：

銷量 – 太古飲料以增加銷量並取得盈利為目標。為此，我們可在現有專營區域，以更有效的方法推廣現有品牌及包裝組合、改善市場計劃的執行，以及擴大飲品類別、品牌及包裝組合，以滿足消費者在更多不同場合的需要。另一方面，我們可以向可口可樂公司取得更多專營區域，以增加太古飲料銷售網所覆蓋的人口。

營業總額 – 太古飲料的目標之一是令銷量增長轉化為收益增長。為此，我們可以維持或調高售價，以及改善銷售組合。此舉的可行程度，視乎營業地區的經濟狀況、消費者的習慣、競爭情況及消費者對漲價的抗拒程度。

銷售成本 – 太古飲料的目標之一是降低飲料產品的生產及經銷成本，同時確保以符合成本效益和有效的方式向顧客提供優質的產品及服務。太古飲料致力改善生產力和效率，以降低經常費用。

可持續發展 – 太古飲料致力實現業務的可持續發展，尤其著重減低用水量及能源耗量，以及採取安全的工作模式。

飲料部門－二零一三年的表現

		變幅				
		中國內地	香港	台灣	美國	太古飲料
安全	工傷引致損失工時比率	-18.0%	-7.5%	+361.0%	-30.0%	-14.0%
品質	生產質量指標	-0.8%	-7.2%	+0.4%	+0.7%	不適用
客戶	活躍的零售點	+7.2%	-1.3%	-10.7%	+4.3%	+5.7%
收益管理	銷量	+3.0%	-0.2%	-3.8%	+2.0%	+2.3%
	收益 *	-1.6%	+2.7%	-0.3%	-0.5%	+0.8%
成本管理	毛利 *	+4.7%	+8.0%	+5.8%	-0.2%	+5.8%
	營業溢利	+22.5%	-0.9%	+67.1%	+0.6%	+17.0%
可持續發展	用水比率	+1.1%	+0.8%	+0.9%	+6.5%	+1.1%
	能源耗用比率	0.0%	-8.9%	-2.5%	0.0%	-3.1%

* 每標箱計

二零一三年業績表現
飲料部門－財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
營業總額	15,054	14,397
營業溢利	864	765
應佔合資公司及聯屬公司除稅後溢利	397	204
應佔溢利	802	556

飲料部門－可持續發展表現撮要

	2013	2012
用水量(百萬立方米)	6,077	5,497
能源耗量(千千兆焦耳)	1,458	1,381
工傷引致損失工時比率	0.85	0.99

飲料部門－分部資料

	營業總額		應佔溢利/(虧損)	
	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
中國內地	7,614	6,950	415	207
香港	2,145	2,123	177	175
台灣	1,418	1,500	22	18
美國	3,877	3,824	217	178
中央成本	-	-	(29)	(22)
太古飲料	15,054	14,397	802	556

附註1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第19號「僱員福利」（於二零一三年一月一日起生效），並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

附註2：太古公司已考慮經重訂的會計準則香港財務報告準則第11號「合營安排」（於二零一三年一月一日起生效）對其中國內地專營公司的影響，並確定其中三家之前視作共同控制權益入賬的專營公司的賬目，現時應視作附屬公司的賬目處理，全部綜合於太古公司的財務報表中。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

飲料部門的會計處理

七家全資擁有及擁有多數權益的專營公司（分別位於香港、台灣、美國、中國內地福建、河南、安徽及陝西省）的賬目視作附屬公司的賬目處理，全部綜合於太古公司的財務報表中。因此，上述營業總額及營業溢利僅歸因於該等專營公司。部門於中國內地其他三家專營公司的合營權益及部門於Coca-Cola Bottlers Manufacturing Holdings Limited的聯屬權益則使用權益法作會計處理。太古公司在綜合損益表中以單一賬項逐一確認應佔該等公司的溢利或虧損淨額。

為方便參考，中國內地三家專營公司的合營權益帶來的營業總額合計為港幣九十三億二千五百萬元（二零一二年：港幣九十二億九千二百萬元）。撇除對七家中國內地專營公司的銷售額後，Coca-Cola Bottlers Manufacturing Holdings Limited的營業總額為港幣五十四億八千八百萬元（二零一二年：港幣四十七億六千三百萬元）。

飲料業背景

中國內地即時飲用的非酒精類飲料銷量於二零一三年出現百分之十三的增長。汽水的銷量上升百分之八；果汁類飲料的銷量上升百分之十；茶飲料的銷量上升百分之十四；包裝飲用水的銷量上升百分之十六；而桶裝水的銷量則上升百分之十四。

香港飲料市場出現百分之二的增長。汽水的銷量不變，不含汽飲料的銷量則上升百分之二。

台灣飲料市場於二零一三年下跌百分之一。

美國飲料市場表現穩定。不含汽飲料銷量的增長，抵銷了汽水銷量下跌的影響。

二零一三年業績摘要

太古飲料於二零一三年錄得應佔溢利港幣八億零二百萬元，較二零一二年增加百分之四十四。撇除二零一三年上半年重新計量一家聯屬公司一項非經常性溢利後的應佔溢利為港幣七億三千三百萬元，較二零一二年增加百分之三十二。

增幅主要反映中國內地業務表現強勁，以及所有地區的原料成本均告下降。

整體銷量增加百分之二至十億一千三百萬標箱，而二零一二年則下跌百分之零點五。中國內地及美國的銷量上升，香港的銷量不變，而台灣的銷量則告下降。

中國內地

中國內地業務帶來應佔溢利港幣四億一千五百萬元，較二零一二年上升百分之一百零一。撇除重新計量一家聯屬公司一項非經常性溢利後，來自中國內地的應佔溢利為港幣三億四千六百萬元，較二零一二年增加百分之六十七。

二零一二年中國內地需求疲弱，但二零一三年需求回升，反映汽水及果汁類飲料銷量轉強。總銷量較二零一二年上升百分之三。汽水的銷量上升百分之四，果汁類飲料的銷量上升百分之七，而飲用水的銷量則下跌百分之二。

利潤每標箱增加百分之五。原料成本（主要為甜味劑及樹脂）遠低於二零一二年，使毛利大幅增加。審慎的成本控制亦有助提高應佔溢利。

旗下負責生產不含汽飲料的聯屬公司在中國內地新設兩條生產線。

香港

香港業務的應佔溢利為港幣一億七千七百萬元，較二零一二年增加百分之一。

與二零一二年比較，整體銷量維持不變。售價受惠於二零一二年十一月進行的提價所帶來的全年影響，令收益每標箱增加百分之三。銷售組合有所改善，加上原料成本下降百分之二，使總體貢獻大幅增加。由於出現整體通脹及員工成本上升，使生產、運送及其他營業成本增加，將原料成本下降的影響局部抵銷。

台灣

台灣業務的應佔溢利為港幣二千二百萬元，較二零一二年上升百分之二十二。

經濟持續疲弱，對即時飲用飲料的需求造成影響。銷量下跌百分之四。原料及營業成本下降，將銷量下跌的影響抵銷有餘。

美國

美國業務的應佔溢利為港幣二億一千七百萬元，較二零一二年增加百分之二十二。

二零一三年美國的銷量上升百分之二。汽水的銷量下跌百分之六，不含汽飲料的銷量上升百分之二十九，能量飲料及飲用水的銷量大幅上升。

年內價格疲弱，原因是向國營客戶所定的售價較低。

原料及推廣開支下降，惟銷售及運輸開支上升，加上就擴充鹽湖城倉庫進行折舊，將上述開支下降的影響抵銷。

可持續發展

二零一三年，用水量因產量上升而增加百分之十一。用水比率（計算生產每個生產單位的用水量）增加百分之一。

工傷引致損失工時比率錄得百分之十四的改善，原因是採取了提高安全意識的措施，以及對工傷的成因進行了仔細的分析。

獲批美國專營區域

可口可樂公司於二零一三年四月宣佈，擬向美國太古可口可樂批出科羅拉多州一個區域的經銷權，區域涵蓋丹佛市及科羅拉多斯普林斯市。預計美國太古可口可樂將於二零一四年接管這個新專營區域，使美國業務覆蓋的人口增加三百二十萬。

展望

二零一四年中國內地業務前景樂觀，消費開支的增長預計會超越經濟增長。該地業務將繼續擴充品牌及包裝組合、投資於冷飲設備及改善系統。成本（尤其是員工成本）上漲，將繼續使利潤受壓。

香港業務前景尚可，太古飲料將繼續運用其強大的市場地位拓展業務。業務面對的挑戰包括沙田廠房在產量上的限制及勞工短缺的問題。

預計台灣的零售環境仍然充滿極大挑戰，計劃於二零一四年加強產品組合。

美國的飲料市場預計於二零一四年略為擴大，並繼續難以調高售價。可口可樂公司批出科羅拉多州的專營權，將令業務受惠。

賀以禮

銷量
(百萬標箱)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
中國內地	287	348	415	500	600	700	719	788	783	807
美國	77	79	84	86	86	82	82	81	84	85
台灣	46	44	41	46	58	61	62	61	58	56
香港	46	48	50	55	57	61	60	65	65	65
	456	519	590	687	801	904	923	995	990	1,013

按業務劃分的資本開支
(港幣百萬元)

	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
中國內地	176	265	343	464	924	758	1,060	577	831	374
美國	100	89	121	126	147	154	141	334	248	127
台灣	64	40	34	50	50	44	48	31	34	42
香港	36	45	59	64	51	56	76	51	97	68
	376	439	557	704	1,172	1,012	1,325	993	1,210	611

按銷售途徑劃分的總銷量
分項數字

	中國內地 2013	香港 2013	台灣 2013	美國 2013	總計 2013
現代貿易方式	23%	37%	45%	67%	29%
一般貿易方式	24%	11%	4%	6%	20%
其他銷售途徑	53%	52%	51%	27%	51%
	100%	100%	100%	100%	100%

按類別劃分的總銷量分項
數字

	2013	2012
汽水	59%	59%
果汁類飲料	17%	16%
茶飲料	3%	3%
其他不含汽飲料 (不包括飲用水)	3%	3%
飲用水	18%	19%
	100%	100%

業務評述

海洋服務部門

業務簡介

海洋服務部門透過太古海洋開發集團營運一支離岸支援船隊，在美國以外各主要離岸開採及勘探區，為能源業提供支援服務。太古海洋開發集團亦設有支援石油及天然氣業的物流業務，以及海底檢查、維修及修理業務。

太古海洋開發集團可支援鑽探、開採、勘探、鋪設管道、海底建造及浮式生產、儲油及卸油等作業。太古海洋開發集團及其附屬公司亦可提供地震測量支援、海上打撈、溢油準備及應變、離岸風力發電站建造及維修、鑽油台拆解、海底遙控儀器支援及補給基地物流等服務。

部門透過合資公司香港聯合船塢集團，在香港營運工程及港口拖船服務。

太古海洋開發集團：

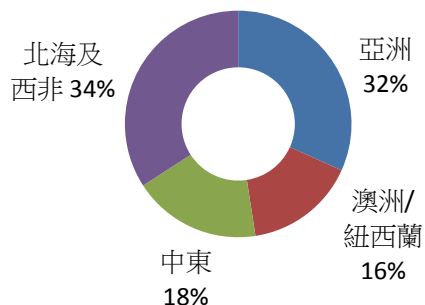
太古海洋開發集團船隊：

於二零一三年十二月三十一日，太古海洋開發集團營運的船隊共有八十二艘離岸支援船隻。太古海洋開發集團現正進行擴大船隊的計劃，包括建造更大、更專業、可進行深水作業的船隻。預料深水作業在離岸服務方面的需求最大。

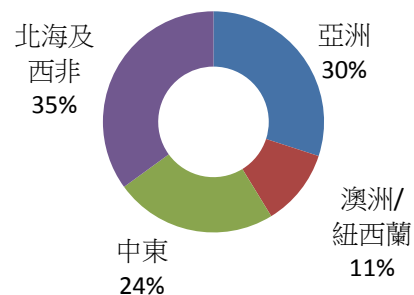
船隊分為三大類別，分別為拋錨補給拖船、平台補給船和建造及專用船。建造及專用船包括檢查、維修及修理船、地震測量船、風力發電站裝置船及住宿駁船。

除用於履行長期租船項目的船隻外，太古海洋開發集團營運的船隻均可輕易地由一個地區調配至另一個地區作業，以便爭取較佳的船隻受僱機會。

於二零一三年十二月三十一日
按地區劃分的船隊分佈情況



於二零一二年十二月三十一日
按地區劃分的船隊分佈情況



	2013	%	2012	%
亞洲	26	32%	24	30%
澳洲／紐西蘭	13	16%	9	11%
中東	15	18%	19	24%
北海及西非	28	34%	28	35%
合計	82	100%	80	100%

太古海洋開發集團於二零一三年售出四艘船齡較高的船隻，並於年內接收了六艘新船。於二零一三年十二月三十一日，船隊共有八十二艘船隻，另外已訂購或正在建造二十艘新船。

太古海洋開發集團 — 船隊規模的增長

船隻級別	2012	購入	出售	年終	已訂購的船隻預期接收日期		
		2013			2014	2015	2016
拋錨補給拖船	47	-	4	43	-	-	-
大型拋錨補給拖船	15	3	-	18	6	-	-
平台補給船	8	-	-	8	2	4	-
大型平台補給船	3	1	-	4	3	3	2
建造及專用船	7	2	-	9	-	-	-
	80	6	4	82	11	7	2

附註：太古海洋開發集團的船隊包括向外租用的一艘平台補給船及一艘建造及專用船。

二零一三年接收了三艘大型拋錨補給拖船，已調配至東南亞水域履行租約。年內亦接收一艘大型平台補給船，於二零一三年第一季開始在西非作業，現已調配至中國作業。

年內接收的兩艘建造及專用船包括一艘住宿駁船及一艘檢查、維修及修理船。該艘住宿駁船於年初接收後安裝起重設備，然後於東南亞開始作業。檢查、維修及修理船則於二零一三年第三季接收後，調配至裏海作業。於二零一三年十二月三十一日，該船正在裝置設備，為履行租約作好準備。

太古海洋開發集團的地域分佈：

太古海洋開發集團的總部設於新加坡，並在各地設有辦事處，為旗下船隻提供岸上支援。這些辦事處分別設於安哥拉、澳洲、巴西、汶萊、喀麥隆、丹麥、赤道畿內亞、加納、印度、印尼、馬來西亞、紐西蘭、挪威、卡塔爾、菲律賓、俄羅斯、蘇格蘭及阿聯酋。Altus Logistics 的澳洲、印尼、馬來西亞、挪威、新加坡、美國及越南辦事處為客戶提供物流服務。太古海洋開發集團繼續擴大營運地域，於二零一三年在肯雅、加拿大及阿塞拜疆開設新辦事處。

太古海洋開發集團的競爭對手及客戶：

競爭對手： 業界約有一千三百家離岸支援船公司，其中最大的公司為：	太古海洋開發集團的主要客戶：
- Tidewater Marine - Bourbon - Edison Chouest - Seacor Holdings - GulfMark Offshore - 中國海洋石油公司 - 馬士基海洋服務公司 - Farstad Shipping - Hornbeck Offshore - Topaz Marine	- 國際主要石油公司 (ENI、埃克森美孚、蜆殼、道達爾、BP、雪佛龍) - 國家石油公司 (越南石油技術服務機構、馬來西亞國家石油公司、巴西國家石油公司、泰油勘產) - 獨立石油勘探公司 (Noble、Marathon、Apache、Cairn Energy、HESS) - 建造及海底設備服務公司 (Leighton Contractors、McDermott、Schlumberger、Seabed GeoSolutions、Subsea 7) - 離岸風力發電公司 (DONG Energy) - 地震及測量公司 (WesternGeco、CGG)

香港聯合船塢集團：

香港聯合船塢集團是和記黃埔與太古公司成立的合資企業，利用位於香港青衣島的設施，提供工程、港口拖船及打撈服務，在業界居於領導地位。香港聯合船塢集團設有兩個主要業務部門：

- 工程 — 香港聯合船塢集團於一座浮塢上提供全天候修船服務，以及為基礎設施及岸上項目提供工程服務。
- 打撈及拖船 — 香港打撈及拖船公司是香港最大規模的拖船公司，在香港運作十四艘拖船，提供全天候的服務。香港打撈及拖船公司管理六艘貨櫃船，該批貨櫃船為香港政府履行有關運送垃圾的長期合約。

策略：

海洋服務部門的首要策略目標是維持及加強太古海洋開發集團在離岸能源供應業的領導地位。為此，部門採取以下策略：

- 太古海洋開發集團持續作出購置新船的重大投資，尤其是專門用於深水作業的船隻，預計未來石油及天然氣勘探業在深水作業方面的發展最快。
- 在提供輔助性質的海洋服務方面作選擇性的投資，以增加為客戶提供的服務範圍，以及開拓更多運用資產及資源的機會。
- 精益求精，致力維持及提升客戶服務水平，包括重點發展安全及培訓方面的工作。
- 進軍新地區及發展現有地區的業務網絡，藉此鞏固太古海洋開發集團的環球及本地網絡。
- 在需要或適當時透過營運商業性質的合資公司經營業務。
- 開拓支援離岸風力發電站建設的業務（不僅以開拓此業務為目標，亦為發展可持續能源作出貢獻）。

實施策略: 船隊 – 主要目標是藉發展多元化的船隊及降低平均船齡，以加強太古海洋開發集團的船隊。太古海洋開發集團擁有更多元化及船齡較低的船隊，藉現代化船隻提供廣泛的離岸支援服務，有助迎合客戶的需要。太古海洋開發集團增加深水作業船隻方面的投資，可見其在石油及天然氣勘探業務預期增長最快的市場中已作好部署。客戶期望獲提供現代化和可靠的船隊。太古海洋開發集團一直投資購置新船及淘汰船齡較高的船隻，在過去十年間已把船隊的平均船齡降低逾三分之一。 租船收益 – 太古海洋開發集團致力提高租船收益，這是該集團的主要收益來源。租船收益的多少，視乎船隻的供求，還有使用率和當時的租金水平（兩者均為供求的結果，但亦會因船級及作業地區的不同而有很大的分別）。太古海洋開發集團致力把船隻調配至預期需求最大、船隻租金最高的地方作業，以及提供專門的離岸服務以提高收益。 船隊使用率 – 太古海洋開發集團致力減少船隻未能使用的日數，藉此把船隻使用率維持於高水平。導致低使用率的原因，包括需求不足或船隻因修理及維修的緣故而無法使用（建立現代化的船隊有助解決此問題）。 營業成本 – 太古海洋開發集團除致力提高收益外，亦設法把營業成本控制於低水平，以維持盈利。太古海洋開發集團的主要營業成本為編配船員成本、修理及維修成本和船隻折舊。 健康及安全 – 客戶的避險情緒升溫，在健康及安全和卓越營運方面有頗高的要求。太古海洋開發集團已在市場享有良好的聲譽，公認為安全和可靠的公司，但仍不斷精益求精，非常注重安全及培訓工作。	2013 年表現: 資本開支： 港幣 44 億元 船隊規模： 2.5% 增長 截至年底 平均船齡： 8.0 年 租船收益： 35.8% 增長 平均船隻租金： 每日增加 6,275 美元 平均使用率： 88.9 個百分點 營業成本： 增加 25.4% 工傷引致 損失工時比率： 增加 12%
--	--

二零一三年業績表現
海洋服務部門－財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
太古海洋開發集團		
租船收益	5,257	3,870
非租船收益	1,035	994
營業總額	6,292	4,864
與租船相關的營業溢利	1,121	665
非與租船相關的營業溢利	383	319
營業溢利	1,504	984
應佔溢利	1,243	911
應佔合資公司除稅後溢利		
香港聯合船塢集團	64	53
應佔溢利	1,307	964

海洋服務部門－可持續發展表現撮要

	2013	2012
太古海洋開發集團		
工傷引致損失工時比率	0.18	0.16
香港聯合船塢集團		
工傷引致損失工時比率	2.94	2.16

海洋服務部門——船隊規模

	2013	2012
船隊規模(船隻數目)		
太古海洋開發集團	82	80
香港聯合船塢集團－香港打撈及拖船公司	20	21
總數	102	101

附註 1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第 19 號「僱員福利」(於二零一三年一月一日起生效)，並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

太古海洋開發集團

離岸石油勘探及開採業背景

在油價高企下，油公司增加勘探及開採作業，以致石油勘探及開採開支於二零一二年及二零一三年平均增加百分之十。市場明顯傾向需求更先進的離岸補給船以支援在惡劣環境下作業，加上客戶在安全方面的避險方針，均使其傾向選擇現代化及可靠的船隻。與此同時，各地的沿海貿易規則愈佔上風，主張採用擁有當地船籍或由當地人擁有的船隻。

二零一三年業績摘要

太古海洋開發集團於二零一三年錄得應佔溢利港幣十二億四千三百萬元，較二零一二年增加百分之三十六。若撇除二零一二年及二零一三年分別為港幣二千三百萬元及港幣八千八百萬元的非經常性溢利（包括二零一二年出售四艘船隻及二零一三年出售四艘船隻），應佔溢利增加百分之三十，反映年內接收新船帶來的貢獻及二零一二年所接收的船隻帶來的全年貢獻。

租船業務

二零一三年租船收益增加百分之三十六至港幣五十二億五千七百萬元，其中港幣十五億二千一百萬元來自二零一二年及二零一三年接收的新船。

船隊使用率下降零點七個百分點至百分之八十八點九，而平均船隻租金則上升百分之三十二至每日二萬六千一百美元。

太古海洋開發集團旗下包括拋錨補給拖船及平台補給船的核心船隊使用率下降零點九個百分點至百分之八十九點三。太古海洋開發集團的建造及專用船隊使用率上升九點零個百分點至百分之八十五點一，反映風力發電站裝置船及地震測量船的使用率偏高。

由於接收新船及離岸服務需求轉佳，太古海洋開發集團的核心船隊租金增加百分之七至每日一萬九千八百美元。太古海洋開發集團的建造及專用船隊租金增加百分之八十至每

日九萬二千美元。每日租金大幅上升，主要是由於在二零一三年投入運作的風力發電站裝置船租金上升。

營業成本增加港幣九億八千五百萬元或百分之二十五至港幣四十八億六千一百萬元。

非租船業務

非租船收入為港幣十億三千五百萬元，增加港幣四千一百萬元，包括因船隻延遲付運所得的違約金、Altus Logistics 確認的項目收益及太古海洋開發集團打撈業務所獲收益。

可持續發展

二零一三年的工傷引致損失工時比率增加百分之十二至零點一八。太古海洋開發集團非常重視為在船上及岸上工作的所有員工，締造更安全的工作環境。

船隊的發展

二零一三年新購船隻及其他固定資產的資本開支總額為港幣四十三億五千九百萬元，而二零一二年則為港幣五十五億八千三百萬元。二零一三年間，太古海洋開發集團並無承諾再購買新船。

預計二零一四年及二零一五年每年將接收三艘大型平台補給船，另外有兩艘預計於二零一六年付運，當中三艘的付運日期受到延誤。太古海洋開發集團訂購的兩艘拋錨補給拖船原定於二零一三年接收，但現時預計將於二零一四年接收。二零一四年將接收共六艘大型拋錨補給拖船。六艘較小型的平台補給船將於二零一四年及二零一五年接收。正在建造中的船隻接收日期改變，主要是由於已訂約為太古海洋開發集團建造船隻的造船廠工程出現延誤。

於二零一三年十二月三十一日，太古海洋開發集團已作承諾的資本開支總額為港幣七十一億九千八百萬元（二零一二年十二月三十一日：港幣一百零三億零一百萬元）。此等

承諾反映太古海洋開發集團的策略是在造船計劃中重點購置適合用於深水作業的船隻（預計未來在深水作業方面的需求最大），以及令船隊中拋錨補給拖船與平台補給船的數量更加平衡。

為開發拉丁美洲、加拿大及東非的商機，太古海洋開發集團已在這些地區建立辦事處。為應付合資格海員短缺的問題，太古海洋開發集團營運一所海事培訓中心，並已成立一個專責海員培訓的部門。

展望

離岸勘探及開採業的前景樂觀。勘探活動預計因原油價格高企而增加，但開採成本上漲，或會影響離岸服務的需求，而業內亦面對合資格海員短缺的問題。

太古海洋開發集團——資本承擔（港幣百萬元）					
	開支	各年度開支預測			承擔
	2013	2014	2015	2016	2013年12月31日
拋錨補給拖船及 平台補給船	3,496	4,458	2,303	211	6,972
建造及專用船	699	129	-	-	129
其他固定資產	164	64	21	12	97
總額	4,359	4,651	2,324	223	7,198

1. 太古海洋開發集團 —— 船隊規模及平均船齡*

按船齡(年) 劃分的類別	2004年 12月	2005年 12月	2006年 12月	2007年 12月	2008年 12月	2009年 12月	2010年 12月	2011年 12月	2012年 12月	2013年 12月	2014年 12月	2015年 12月	2016年 12月	2017年 12月
0 – 5	17	19	28	33	33	27	29	27	30	29	37	38	32	26
6 – 10	9	10	10	10	15	18	19	29	25	26	27	30	28	30
11 – 15	-	-	-	-	3	8	10	10	15	18	16	19	29	25
16 – 20	2	2	1	1	-	-	2	2	5	6	10	10	10	15
21 – 25	24	23	14	11	3	2	1	-	-	-	-	-	-	3
26 – 30	2	2	9	8	14	14	14	5	1	-	-	-	-	-
31 – 35	-	-	-	-	1	1	1	4	4	2	1	-	-	-
36 – 40	-	-	-	-	-	-	-	-	-	1	1	1	-	-
總數	54	56	62	63	69	70	76	77	80	82	92	98	99	99
平均船齡	13.9	14.0	12.4	11.0	10.4	10.8	11.1	9.2	8.5	8.0	7.7	7.8	8.5	9.5

*包括兩艘向外租用的船隻。

2. 太古海洋開發集團 —— 按船級劃分的租船收益

船級	2013 港幣百萬元	2013 %	2012 港幣百萬元	2012 %
拋錨補給拖船	1,686	32%	1,717	44%
大型拋錨補給拖船	1,027	19%	993	26%
平台補給船	578	11%	607	16%
大型平台補給船	350	7%	165	4%
建造及專用船	1,616	31%	388	10%
總額	5,257	100%	3,870	100%

3. 太古海洋開發集團 —— 工傷引致損失工時比率(二零零四年至二零一三年)

年份	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
太古海洋開發集團工傷引致損失 工時比率	0.19	0.09	0.06	0.11	0.27	0.14	0.14	0.15	0.16	0.18
國際支援船主協會(ISOA) 工傷引 致損失工時比率 (2013年數據未能提供)	0.20	0.14	0.14	0.29	0.23	0.10	0.11	0.12	0.11	不適用

4. 太古海洋開發集團 —— 船隻平均使用率 (二零零四年至二零一三年)

年份	2004	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013
船隻平均使用率	88%	91%	94%	92%	91%	89%	80%	86%	90%	89%

香港聯合船塢集團**行業背景**

船隻供過於求，使運費及船隻租金偏低，船運業因而繼續處於困境。此情況對相關行業，如拖船及海洋工程等造成不利影響，因為船主及船公司均盡可能削減成本。

香港正在進行若干大型基建項目，加上現有基礎設施的維修工程，為工程業務帶來增長的機會。

二零一三年業績摘要

二零一三年香港聯合船塢集團的應佔溢利為港幣六千四百萬元，而二零一二年則為港幣五千三百萬元。

工程部門於二零一三年錄得港幣三千九百萬元的虧損（扣除稅項及利息前並按百分之一百的基準計算），而二零一二年的虧損則為港幣五千九百萬元。香港聯合船塢集團的浮塢進行大型維修，使工程部門的收益減少，但有助部門進行架構重組。

二零一三年，香港打撈及拖船公司的溢利（扣除稅項及利息前並按百分之一百的基準計算）為港幣一億九千二百萬元，而二零一二年的相應數字則為港幣二億零五百萬元。各主要貨櫃船公司繼續引入較大型的船隻以改善營業成本，導致港口拖船作業次數減少。項目工程增加，為收益帶來支持。

二零一三年一月出售一艘具四千匹馬力的拖船，帶來港幣一千六百萬元的溢利。

二零一三年的工傷引致損失工時比率較上年度上升百分之三十六，原因是香港打撈及拖船公司發生的工傷宗數增加。經改善的風險管理程序將於二零一四年推行。

展望

預計船隻靠岸次數繼續下降，因此展望香港港口的拖船市場將充滿挑戰。

工程部門的非海洋項目前景樂觀。該部門已識別多個與香港基建維修有關的主要發展範疇，可望為部門帶來收益。

雷名士

業務評述

貿易及實業部門

業務簡介

貿易及實業部門持有下述全資附屬公司及合資公司的權益：

- 太古資源集團－在香港、澳門和中國內地經銷及零售運動鞋、休閒鞋及服裝
- 太古汽車集團－在台灣、香港、中國內地和馬來西亞經銷及零售汽車
- 太古食品集團：
 - (i) 太古糖業公司－在香港和中國內地包裝及銷售糖產品
 - (ii) 金寶湯太古－在中國內地經銷湯品及上湯產品
 - (iii) 太古食品－在中國內地銷售燕麥片產品及經銷糖產品
- 太古冷藏倉庫集團－在中國內地提供冷藏、倉庫及物流服務
- 阿克蘇諾貝爾太古漆油公司－在中國內地和香港生產及經銷漆油
- 太古可持續發展業務：
 - (i) 太古惠明公司－在香港提供廢物處理服務
 - (ii) 太古可持續發展基金－投資於經營潔淨及前期可持續發展技術的公司

太古資源集團：

太古資源零售及經銷運動鞋、休閒鞋、服裝及有關用品，於香港和澳門營運的零售點共一百八十個，而在中國內地則有一百四十六個，當中包括二百三十二個經營單一品牌的零售點及九十四個經營多種品牌的零售點。多品牌零售點包括馬拉松、GigaSports、Catalog、d2r 及 Actif 等商號。

太古資源經銷的運動鞋、休閒鞋、服裝及有關用品品牌包括：Aerosoles、Arena、Cath Kidston、Chevignon、Columbia、DKNY、Jockey、Montrail、Mountain Hardwear、Penguin、Repetto、Rockport、Sorel、Speedo、Teva 及 UGG。

太古汽車集團：

太古汽車銷售客車、商用車、摩托車及小型摩托車，是 Volkswagen 汽車、Škoda 汽車、Volkswagen 輕型商用車、Volvo 貨車及巴士、哈雷摩托車及 Vespa 小型摩托車在台灣的主要經銷商，亦是 Fiat、Alfa Romeo 及 Jeep 客車，以及 Volvo、UD 及 Renault 貨車在香港和澳門的主要進口商及經銷商。太古汽車於二零一三年年底在中國內地上海及福州以及在馬來西亞蒲種開始經銷 Volkswagen 汽車。

太古食品集團：(i) 太古糖業公司：

太古糖業公司以「太古糖」品牌在香港及中國內地包裝及銷售糖產品，其包裝糖產品在香港的零售、餐飲及工業市場居領導地位。該公司在中國內地營運三所包裝廠房，還出口糖產品到東南亞、中東及北美，以及在香港和中國內地銷售茶、咖啡、鹽及胡椒粉。

(ii) 金寶湯太古：

金寶湯太古是與金寶湯公司合資成立的公司，在中國內地以「金寶湯」及「史雲生」兩個品牌經銷湯品及上湯產品。太古食品持有合資公司四成權益。

(iii) 太古食品：

太古食品於二零一三年五月開始在中國內地銷售燕麥片，產品以「太古」品牌經銷到廣州及上海的超級市場售賣。太古食品也由二零一三年下半年開始在中國內地為太古糖業公司經銷糖產品及為金寶湯太古經銷湯品及上湯產品。

太古冷藏倉庫集團：

太古冷藏倉庫持有一家在廣州營運冷藏設施的公司百分之六十股本權益，並在上海、河北、南京及寧波持有地皮，現時該等地皮正用以興建冷藏設施。預計將於二零一四年建成兩個冷藏設施，另外兩個則於二零一五年竣工。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司：

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司是與阿克蘇諾貝爾組成的合資業務，於中國內地和香港生產及經銷裝飾漆油，主要為「多樂士」品牌。合資公司在廣州、上海及河北均設有生產廠房。

太古可持續發展業務：(i) 太古惠明公司：

太古惠明公司是與 Waste Management Inc. 旗下一家附屬公司合資成立的業務，雙方各佔五成股權。該合資公司在香港尋求承辦廢物處理的合約，現時持有一份為七個離島提供廢物處理服務的合約。

(ii) 太古可持續發展基金：

太古可持續發展基金持有兩家經營可持續發展技術的公司的少數股本權益。Green Biologics 是一家生物科技公司，從事可再生化學品及生物燃料科技發展的業務。NanoSpun Technologies 是一家利用納米技術發展水質處理過程的公司。

策略：

貿易及實業部門以發展及加強其貿易及實業業務為策略目標。為此，部門採取以下策略：

- 加強太古資源在經營名牌運動用品及服裝產品方面的能力（尤其在大中華區），包括擴大該等名牌貨品的種類及提升其品質，以及增加太古資源經營的零售點。
- 加強太古汽車進口及經銷汽車的能力，包括挑選優質品牌納入旗下。
- 把太古汽車的業務擴大至包括其他與汽車有關的業務，並拓展至亞洲其他地區。
- 增加太古食品的產品銷量及擴大產品範圍。
- 在中國內地設立冷藏及物流業務網絡。
- 擴大及加強阿克蘇諾貝爾太古漆油公司在中國內地的分銷網絡及銷售途徑。
- 增加太古惠明公司的廢物處理合約數量。
- 加強投資於從事前期可持續發展技術的公司。

實施策略：

經銷業務 – 貿易及實業部門各項業務的主要目標，是致力加強經銷能力，使產品覆蓋更多人口。太古資源致力開設更多零售點，尤其是在增長機會較香港為多的中國內地；太古資源及太古汽車致力增加經銷品牌的數目；太古糖業公司及阿克蘇諾貝爾太古漆油公司則致力於中國內地更多城市經銷旗下產品。

營業總額 – 加強各項業務的經銷能力，預期會使銷量增加。銷量的增長轉化為收益增長的程度，視乎各業務在維持或提高價格、減少折扣及售出較多高價格產品的能力，但能否達成此目標，主要視乎營業地區的經濟狀況、消費者習慣、競爭情況及消費者對漲價的抗拒程度。

2013 年表現：

零售點數目：
+17

銷售的品牌數目：
不變

**新開拓的市場
(以城市計)：**
+2

售出車輛：
減少 4%

售出糖產品：
不變

收益：
減少 1%

銷售成本 – 貿易及實業部門各項業務以降低產品銷售成本為目標。太古糖業公司致力確保糖供應商以符合成本效益的方式提供優質的產品。太古資源致力降低租用店鋪的相關成本。 職員 – 對貿易及實業部門而言，僱員對各項業務均起著關鍵的作用。貿易及實業部門深信善待員工，是業務得以持續的必要元素。貿易及實業部門各業務致力建立訓練有素的團隊，培養他們積極主動的工作態度，減低員工的流失率，以及採用安全的作業常規。	毛利： 增加 2 個百分點 營業成本： 增加 9% 平均培訓時數：* 增加 26 % 員工流失率： 增加 9 個百分點
--	---

* 平均培訓時數即每位僱員每年接受培訓的時數。

二零一三年業績表現
貿易及實業部門－財務撮要

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
營業總額		
太古資源集團	3,896	3,584
太古汽車集團	5,322	5,763
太古食品集團	726	738
其他附屬公司	-	3
	9,944	10,088
營業溢利/(虧損)		
太古資源集團	214	180
太古汽車集團	90	122
太古食品集團	13	7
太古冷藏倉庫集團	(39)	(24)
其他附屬公司及中央成本	(18)	(14)
	260	271
應佔溢利/(虧損)		
太古資源集團	142	141
太古汽車集團	57	89
太古食品集團	7	3
金寶湯太古	(125)	(82)
太古冷藏倉庫集團	(31)	(22)
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	206	138
太古惠明公司	(1)	(6)
其他附屬公司及中央成本	(18)	(14)
應佔溢利	237	247

貿易及實業部門－可持續發展表現撮要

	2013	2012
平均培訓時數 (每位僱員每年時數)	15.6	12.4
員工流失率	74%	65%
工傷引致損失工時比率	0.99	1.72

附註 1：太古公司已實施經重訂的香港會計準則第 19 號「僱員福利」(於二零一三年一月一日起生效)，並須追溯應用。因此，部門二零一二年的全年度比較業績已由集團二零一二年全年度法定賬目的業績重列。

行業背景

中國內地及香港的零售業 — 二零一三年香港零售業取得溫和的銷量增長。內地來港旅客增加。二零一三年中國內地的零售銷量增長減慢。進軍兩地市場的國際品牌增加，帶來更大的競爭。

台灣、香港、中國內地及馬來西亞的汽車銷售情況 — 台灣的汽車登記量於二零一三年增加百分之四至三十七萬五千二百三十七輛；香港的汽車登記量於二零一三年增加百分之九至四萬零二百六十一輛；中國內地的汽車登記量於二零一三年增加百分之十六至一千七百九十二萬八千九百輛；馬來西亞的汽車登記量於二零一三年增加百分之四至五十七萬三千九百八十四輛。

中國內地及香港的糖產品銷售情況 — 二零一三年中國內地的糖產品總銷量為三百零八億六千四百萬磅，大致與二零一二年相若；香港於二零一三年的糖產品銷量約為三億三千一百萬磅，變化不大。

中國內地的湯品市場 — 中國內地是自家烹調湯品人均飲用量相當高的國家，可即時飲用的湯品及上湯在內地仍屬新概念。

中國內地的冷藏業 — 外界關注中國內地食品的安全及質量，外商投資經營冷藏業備受歡迎。因此，貿易及實業部門現正投資於這個行業。

中國內地及香港的漆油業市場 — 中國內地的裝飾漆油總銷量於二零一三年上升百分之三至二十七億一千五百萬升，反映住宅物業建築量及對裝飾漆油的需求均有輕微增長。香港的裝飾漆油銷量於二零一三年下跌百分之十三至一千萬升，反映住宅物業建築量下跌。

香港的廢物處理市場 — 香港人均產生的都市固體廢物在過去十年間增加百分之八十八。香港政府期望於二零一七年或之前將香港的都市固體廢物人均棄置量減少百分之二十。

二零一三年業績摘要

二零一三年來自貿易及實業部門的應佔溢利為港幣二億三千七百萬元，減少百分之四。減幅主要反映太古汽車及金寶湯太古業績轉弱以及開發太古冷藏倉庫業務帶來相關成本，惟阿克蘇諾貝爾太古漆油公司的業績大幅提升，將上述影響局部抵銷。太古資源的業績與二零一二年相若。

太古資源集團

二零一三年的應佔溢利增加百分之一至港幣一億四千二百萬元。在香港經營多種品牌的業務取得良好業績，但此佳績因香港和中國內地店鋪租用及員工成本上升而被局部抵銷。

香港和澳門的營業總額較二零一二年增加百分之十二，零售銷量受惠於中國內地旅客的需求。毛利因折扣優惠減少而有所提升，但營業成本（尤其是店鋪租用及員工成本）繼續增加。截至二零一三年年底，該集團在香港和澳門管理一百八十個零售點，較二零一二年年底增加五個。

中國內地的營業總額增加百分之四，主要反映Columbia產品的銷量上升。毛利因該等產品的折扣優惠減少而有所提升。店鋪租用及員工成本上升，使淨利潤減少。截至二零一三年年底，在中國內地經營的零售點增加十二個，合共一百四十六個。

由二零一四年一月一日開始，太古資源由持有中國內地的 Columbia 經銷權，改為與 Columbia 公司成立的合資公司經銷該品牌。太古資源持有合資公司百分之四十權益。

太古汽車集團

二零一三年的應佔溢利為港幣五千七百萬元，而二零一二年則為港幣八千九百萬元。應佔溢利減少，反映售出的汽車數量減少，以及開發中國內地及馬來西亞的新代理業務帶來的成本。

二零一三年的營業總額減少百分之八，主要反映台灣業務在發生產品回收事件後售出的客車數量減少。主要由於銷售組合的改良，使售出的輕型商用車增加，因此毛利有所改善。

太古汽車於二零一三年售出一萬四千五百二十二輛汽車及商用車，較二零一二年減少百分之十七。

截至二零一三年年底，太古汽車在台灣經營二十一個陳列室及十五個服務中心，在香港經營兩個陳列室及兩個服務中心，在中國內地經營兩個陳列室及在馬來西亞經營一個陳列室。

台灣

Volkswagen 客車於二零一三年的銷量下跌百分之二十九至七千五百零三輛。Škoda 汽車於二零一三年售出一千八百一十八輛，較二零一二年減少百分之六。

二零一三年共售出二千六百三十八輛 Volkswagen 輕型商用車，較二零一二年增加百分之十。太古汽車於二零一三年二月開始組裝 Volkswagen 輕型商用車。本年度組裝的 Volkswagen 輕型商用車共二百一十三輛。

二零一三年售出四百四十七輛 Volvo 貨車及巴士，較二零一二年增加百分之二十三。二零一三年組裝的 Volvo 及 UD 貨車共四百二十二輛，而二零一二年則為二百二十輛。

哈雷摩托車及 Vespa 小型摩托車的銷量繼續上升，二零一三年共售出輛五百七十三輛摩托車及三千八百九十八輛小型摩托車，分別較二零一二年增加百分之十四及百分之一百零七。

香港

二零一三年售出三百三十輛 Fiat 及 Alfa Romeo 汽車，較二零一二年減少百分之五十二。本年度售出的 Volvo 及 UD 貨車共三百一十七輛，而二零一二年則為一百三十二輛。

中國內地

Volkswagen 客車於二零一三年九月開始在上海發售，年內共售出三十七輛。

馬來西亞

太古汽車於二零一三年十一月開始在馬來西亞發售 Volkswagen 客車，年內共售出四十三輛。

太古食品集團

太古食品（包括太古糖業公司）

二零一三年太古食品（包括太古糖業公司）錄得應佔溢利港幣七百萬元，而二零一二年的溢利則為港幣三百萬元。

太古糖業公司向香港的零售、餐飲及工業用糖客戶售出一億八千三百萬磅糖，較二零一二年減少百分之二。在中國內地，太古食品及太古糖業公司於二零一三年售出三千二百萬磅糖，較二零一二年增加百分之十四。截

至二零一三年年底，太古食品及太古糖業公司於中國內地一百零七個城市售賣糖產品。年內太古食品開始為太古糖業公司經銷糖產品及為金寶湯太古經銷湯品及上湯產品。

位於成都的第三間糖產品包裝廠房於二零一三年九月投入運作。太古糖業公司持有一家在香港興建及營運煉糖廠的合資公司百分之三十四權益，該煉糖廠的興建工程將於二零一四年上半年稍後時間展開，預期於二零一五年年中投入運作。

金寶湯太古

二零一三年錄得應佔虧損港幣一億二千五百萬元，而二零一二年的虧損則為港幣八千二百萬元。

金寶湯太古於二零一三年售出二十萬四千箱湯品及上湯產品，較二零一二年減少百分之十三。虧損增加，主要原因是就此合資公司的生產設施作減值撥備。

太古冷藏倉庫集團

太古冷藏倉庫於二零一三年錄得應佔虧損港幣三千一百萬元，而二零一二年的虧損則為港幣二千二百萬元。此虧損主要反映開設上海、河北、南京及寧波新冷藏庫的成本。於廣東太古冷鏈物流有限公司持有的六成權益帶來應佔溢利港幣八百萬元，因而將上述成本局部抵銷。廣東太古冷鏈物流公司的表現符合預期。

興建新冷藏設施的工程如期進行。上海及河北設施預期於二零一四年下半年落成，而南京及寧波設施則預期於二零一五年落成。太古冷藏倉庫集團於二零一三年十二月三十一日的資本承擔為港幣二十億一千五百萬元。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司

二零一三年的應佔溢利為港幣二億零六百萬元，而二零一二年則為港幣一億三千八百萬元。

中國內地業務的銷量較二零一二年增加百分之三。產品組合配合得宜，加上原料成本下降，使毛利增加，但營業成本（尤其是員工及廣告成本）上升，將此利好影響局部抵銷。截至二零一三年年底，阿克蘇諾貝爾太古漆油公司於中國內地約六百個城市經銷漆油。

太古惠明公司

該公司於二零一三年的應佔虧損為港幣一百萬元，而二零一二年的虧損則為港幣六百萬元。該公司從廢物處理合約（於二零一三年三月生效）所得的營業溢利不足以抵銷新項目的行政成本及投標成本。

可持續發展

二零一三年每名僱員接受十五點六小時培訓，較二零一二年增加百分之二十六。所提供的多個培訓課程旨在提升僱員的知識及表現，以及提高留任率。

二零一三年的僱員流失率較二零一二年上升九個百分點至百分之七十四。

二零一三年的工傷引致損失工時比率減少百分之四十二至零點九九，反映工傷事故減少，尤其是太古資源。太古資源為其售貨、貨倉及運輸員工舉辦了一項安全比賽，以提升有關安全的意識和標準。

展望

Columbia 的中國內地經銷權改以合資方式合作，加上在中國內地開發 Chevignon 品牌及多種品牌的商店成本增加，將為太古資源二零一四年的溢利帶來不利的影響。香港的零售市場將繼續充滿激烈競爭。員工及店鋪租用成本增加，應會對利潤構成壓力。

太古汽車的前景主要取決於台灣的經濟前景以及因此而對汽車及商用車銷情的影響。Volkswagen 及 Škoda 汽車集團計劃在台灣成立全國性的銷售公司。由現時至二零一四年年底將是太古汽車停止擔任 Volkswagen 及 Škoda 汽車的台灣進口商之前的過渡期。太古汽車將專注發展 Volkswagen 及 Škoda 的代理網絡及其他與汽車有關的業務。預料發展及擴充陳列室的成本將會增加。

太古食品擬開辦乾果及米製乳類甜品銷售業務。太古食品與 Mövenpick 已成立一家合資公司，於香港及中國內地經銷優質咖啡產品。

太古糖業公司於二零一四年的銷量預期會有溫和的增長。

金寶湯太古繼續研究控制成本的方法。該合資公司將於二零一四年關閉其生產設施，並將生產工序外判予太古飲料及其他公司。此項業務仍然充滿挑戰。

太古冷藏倉庫位於上海及河北的冷藏設施將於二零一四年下半年投入運作，另外兩個位於南京及寧波的新冷藏庫於二零一四年仍在進行興建工程。太古冷藏倉庫擬於中國內地購置更多適合開設冷藏庫的地皮。

阿克蘇諾貝爾太古漆油公司預期於二零一四年繼續擴大及加強中國內地的分銷網絡及銷售途徑。該公司擬於二零一四年購置成都一幅地皮，用以興建中國內地第四間廠房。

太古惠明公司擬在香港競投更多政府合約。

太古可持續發展基金將繼續尋求更多具吸引力的投資機會。

部門的整體業績應會繼續受開發新業務的成本所影響。

雷名士

財務評述

以下的附加資料提供賬目所示與基本的公司股東應佔溢利及權益的對賬。此等對賬項目主要用以調整投資物業重估變動淨額及相關的中國內地遞延稅項以及有關投資物業的其他遞延稅項撥備，此外亦提供對其他重大非經常性項目的影響所進行的分析。

基本溢利	附註	2013	2012
		港幣百萬元	(重列) 港幣百萬元
賬目所示公司股東應佔溢利		13,291	17,410
有關投資物業的調整：			
投資物業重估	(a)	(6,650)	(12,739)
投資物業的遞延稅項	(b)	573	661
出售投資物業的變現溢利	(c)	94	763
集團自用投資物業折舊	(d)	20	20
非控股權益應佔的調整額		1,143	2,155
公司股東應佔基本溢利		8,471	8,270
其他重要項目：			
出售投資物業的溢利		(21)	(651)
出售物業、廠房及設備及其他投資的(溢利)/虧損		(197)	135
物業、廠房及設備、租賃土地及無形資產減值淨額		161	82
調整後基本溢利		8,414	7,836
基本權益			
賬目所示公司股東應佔權益		220,297	208,467
投資物業的遞延稅項		3,713	3,236
持作綜合發展項目一部分的酒店未確認估值收益	(e)	1,840	1,423
集團自用投資物業重估		890	1,036
集團自用投資物業累計折舊		67	58
公司股東應佔基本權益		226,807	214,220
基本非控股權益		43,694	41,227
基本權益		270,501	255,447

附註：

- (a) 此即綜合損益表所示的重估變動淨額加集團應佔合資公司及聯屬公司重估變動淨額。
- (b) 此即集團投資物業的遞延稅項變動及集團應佔合資公司及聯屬公司所持投資物業的遞延稅項變動，包括中國內地投資物業重估變動的遞延稅項以及就長期持有投資物業作出的遞延稅項撥備（有關負債被視為在頗長時間內不會撥回）。
- (c) 在實施香港會計準則第40號前，投資物業公平值的變動是記入重估儲備而非綜合損益表中。在出售時，重估收益由重估儲備轉撥至綜合損益表。
- (d) 在實施香港會計準則第40號前，集團自用的投資物業並沒有計算折舊。
- (e) 根據香港會計準則第40號，酒店物業按成本扣除累積折舊及任何減值虧損撥備列賬，而非按公平值列賬。如不應在香港會計準則第40號，則該等由附屬公司及合資公司擁有並長期持作綜合物業發展項目一部分的酒店物業會作為投資物業入賬。因此，其價值的任何增加或撇減會記入重估儲備而非綜合損益表中。

綜合損益表

截至二零一三年十二月三十一日止年度

	附註	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
營業總額	2	51,437	49,040
銷售成本		(30,763)	(28,532)
溢利總額		20,674	20,508
分銷成本		(5,802)	(5,528)
行政開支		(4,081)	(3,560)
其他營業開支		(287)	(348)
其他收益淨額		337	268
投資物業公平值變化		5,845	12,147
營業溢利	3	16,686	23,487
財務支出		(2,159)	(1,993)
財務收入		160	192
財務支出淨額	4	(1,999)	(1,801)
應佔合資公司溢利減虧損		1,682	1,519
應佔聯屬公司溢利減虧損		1,521	582
除稅前溢利		17,890	23,787
稅項	5	(1,852)	(2,343)
本年溢利		16,038	21,444
應佔本年溢利：			
公司股東		13,291	17,410
非控股權益		2,747	4,034
		16,038	21,444
現金股息			
第一次中期 — 已付		1,505	1,505
第二次中期 — 已宣佈派發／已付		3,761	3,761
以實物分派方式派付特別中期股息		-	31,589
	6	5,266	36,855
		港元	港元
公司股東應佔溢利每股盈利 (基本及攤薄)	7		
'A' 股		8.83	11.57
'B' 股		1.77	2.31

綜合其他全面收益表
截至二零一三年十二月三十一日止年度

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
本年溢利	16,038	21,444
其他全面收益		
不會於損益賬重新歸類的項目		
集團前自用物業重估		
於本年內確認的收益	357	54
遞延稅項	(15)	(9)
界定福利計劃		
年內確認的重新計量收益	569	67
遞延稅項	(139)	(18)
	772	94
之後或於損益賬重新歸類的項目		
現金流量對沖		
於本年內確認的收益	4	92
轉撥至財務支出淨額	(109)	(19)
轉撥至營業溢利－匯兌差額	(4)	33
轉撥至非財務資產的初始成本	4	(56)
遞延稅項	10	13
可供出售資產的公平值收益淨額	252	153
應佔合資及聯屬公司其他全面收益	2,581	891
海外業務匯兌差額淨額	675	215
	3,413	1,322
除稅後本年其他全面收益	4,185	1,416
本年全面收益總額	20,223	22,860
應佔全面收益總額：		
公司股東	17,115	18,772
非控股權益	3,108	4,088
	20,223	22,860

綜合財務狀況表
二零一三年十二月三十一日結算

	附註	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)	2011 港幣百萬元 (重列)
資產及負債				
非流動資產				
物業、廠房及設備		39,457	34,842	28,293
投資物業		216,524	205,588	191,805
租賃土地及土地使用權		1,164	1,080	1,048
無形資產		4,634	4,612	4,361
持作發展物業		706	188	124
合資公司		21,805	20,222	18,181
聯屬公司		30,699	27,420	26,614
可供出售資產		713	340	188
其他長期應收款項		21	17	6
衍生金融工具		590	643	785
遞延稅項資產		567	555	533
退休福利資產		429	210	213
		317,309	295,717	272,151
流動資產				
供出售物業		7,982	6,910	6,810
存貨及進行中工程		3,234	4,265	3,781
貿易及其他應收款項	8	9,187	9,164	6,846
衍生金融工具		25	31	18
現金及現金等價物		10,950	6,080	3,920
短期存款		338	11	67
		31,716	26,461	21,442
流動負債				
貿易及其他應付款項	9	16,439	15,458	15,401
應付稅項		456	886	571
衍生金融工具		97	64	228
銀行透支及短期借款		1,547	1,891	1,487
一年內須償還的長期借款及債券		7,130	5,322	8,750
		25,669	23,621	26,437
流動資產淨值/(負債淨額)		6,047	2,840	(4,995)
資產總值減流動負債		323,356	298,557	267,156
非流動負債				
永久資本證券		2,326	2,325	2,331
長期借款及債券		50,841	40,859	27,237
來自一家聯屬公司的預收款項		37	48	58
衍生金融工具		112	125	119
其他應付款項		583	215	-
遞延稅項負債		6,357	5,673	4,979
遞延收益		47	114	108
退休福利負債		545	816	806
		60,848	50,175	35,638
資產淨值		262,508	248,382	231,518
權益				
股本	10	903	903	903
儲備	11	219,394	207,564	225,477
公司股東應佔權益		220,297	208,467	226,380
非控股權益		42,211	39,915	5,138
權益總額		262,508	248,382	231,518

綜合現金流量表
截至二零一三年十二月三十一日止年度

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
營運業務		
來自營運的現金	14,301	10,829
已付利息	(2,203)	(2,058)
已收利息	234	102
已付稅項	(1,831)	(1,364)
	10,501	7,509
已收合資公司、聯屬公司及可供出售資產的股息	1,356	1,502
營運業務產生的現金淨額	11,857	9,011
投資業務		
購買物業、廠房及設備	(6,385)	(7,532)
增購投資物業	(5,108)	(2,616)
購買無形資產	(44)	(39)
出售物業、廠房及設備所得款項	214	151
出售投資物業所得款項	48	995
購入附屬公司股份	12	(220)
購入合資公司股份	(63)	(296)
購入聯屬公司股份	(62)	(63)
購入可供出售資產	(56)	-
予合資公司借款	(888)	(1,426)
合資公司還款	504	425
來自聯屬公司借款淨額	119	66
超過三個月到期存款增加淨額	(303)	(157)
初始租賃成本	(56)	(115)
投資業務使用的現金淨額	(12,068)	(10,827)
融資前現金流出淨額	(211)	(1,816)
融資業務		
動用借款及再融資	17,900	19,210
償還借款及債券	(6,743)	(9,332)
	11,157	9,878
提取抵押存款	-	42
非控股權益注資	20	97
已付公司股東股息	(5,266)	(5,041)
已付非控股權益股息	(857)	(1,023)
融資業務產生的現金淨額	5,054	3,953
現金及現金等價物增加	4,843	2,137
一月一日結算的現金及現金等價物	6,053	3,920
貨幣調整	54	(4)
十二月三十一日結算的現金及現金等價物	10,950	6,053
組成：		
銀行結存及於三個月內到期的短期存款	10,950	6,080
銀行透支	-	(27)
	10,950	6,053

1. 分部資料
(a) 有關應報告分部的資料—綜合損益表分析

截至二零一三年十二月三十一日止 年度	對外 營業總額 港幣百萬元	分部之間 營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元	財務支出 港幣百萬元	財務收入 港幣百萬元	應佔 合資公司 溢利 減虧損 港幣百萬元	應佔 聯屬公司 溢利 減虧損 港幣百萬元	稅項 (支出)/ 撥回 港幣百萬元	本年溢利 港幣百萬元	公司股東 應佔溢利 港幣百萬元	於營業 溢利中扣 除的折舊 及攤銷 港幣百萬元
地產											
物業投資	9,707	79	7,309	(1,468)	76	208	(2)	(681)	5,442	4,443	(192)
投資物業公平值變化	-	-	6,141	-	-	683	(4)	(447)	6,373	5,211	-
物業買賣	2,207	-	1,035	-	7	(46)	-	(185)	811	591	(27)
酒店	942	-	(65)	(62)	-	(36)	145	(30)	(48)	(38)	(179)
	12,856	79	14,420	(1,530)	83	809	139	(1,343)	12,578	10,207	(398)
航空											
國泰航空集團	-	-	-	-	-	-	1,179	-	1,179	1,179	-
港機工程集團	7,387	-	266	(59)	21	501	-	(33)	696	469	(446)
其他	-	-	(52)	-	-	6	(2)	-	(48)	(21)	(52)
	7,387	-	214	(59)	21	507	1,177	(33)	1,827	1,627	(498)
飲料											
中國內地	7,614	-	364	(62)	22	190	207	(144)	577	415	(288)
香港	2,144	1	209	-	-	-	-	(13)	196	177	(75)
台灣	1,418	-	36	(7)	-	-	-	(7)	22	22	(56)
美國	3,877	-	284	-	-	-	-	(67)	217	217	(162)
中央成本	-	-	(29)	-	-	-	-	-	(29)	(29)	-
	15,053	1	864	(69)	22	190	207	(231)	983	802	(581)
海洋服務											
太古海洋開發集團	6,292	-	1,504	(163)	8	1	(2)	(98)	1,250	1,243	(914)
香港聯合船塢集團	-	-	-	-	-	64	-	-	64	64	-
	6,292	-	1,504	(163)	8	65	(2)	(98)	1,314	1,307	(914)
貿易及實業											
太古資源集團	3,896	-	214	-	13	4	-	(101)	130	142	(30)
太古汽車集團	5,322	-	90	(4)	2	-	-	(31)	57	57	(60)
太古食品集團	618	108	13	-	-	-	-	(6)	7	7	(2)
金寶湯太古	-	-	-	(8)	-	(117)	-	-	(125)	(125)	-
太古冷藏倉庫集團	-	-	(39)	(1)	1	9	-	(1)	(31)	(31)	(3)
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	-	-	-	-	216	-	(10)	206	206	-
其他業務	-	-	(18)	-	-	(1)	-	-	(19)	(19)	-
	9,836	108	260	(13)	16	111	-	(149)	225	237	(95)
總辦事處											
收入/(支出)淨額	13	22	(280)	(1,117)	802	-	-	2	(593)	(593)	(3)
投資物業公平值變化	-	-	(296)	-	-	-	-	-	(296)	(296)	-
	13	22	(576)	(1,117)	802	-	-	2	(889)	(889)	(3)
分部之間抵銷	-	(210)	-	792	(792)	-	-	-	-	-	-
總額	51,437	-	16,686	(2,159)	160	1,682	1,521	(1,852)	16,038	13,291	(2,489)

附註：業務分部之間的銷售以向非聯繫客戶出售同類貨物及服務所收取的市場競爭價格計算。總辦事處向業務分部收取的利息以市場利率及集團債務成本為根據。

1. 分部資料 (續)
(a) 有關應報告分部的資料—綜合損益表分析 (續)

截至二零一二年十二月三十一日止 年度	對外 營業總額 港幣百萬元 (重列)	分部之間 營業總額 港幣百萬元	營業溢利 港幣百萬元 (重列)	財務支出 港幣百萬元 (重列)	財務收入 港幣百萬元 (重列)	應佔 合資公司 溢利 減虧損 港幣百萬元 (重列)	應佔 聯屬公司 溢利 減虧損 港幣百萬元 (重列)	稅項 (支出)/ 撥回 港幣百萬元 (重列)	本年溢利 港幣百萬元 (重列)	公司股東 應佔溢利 港幣百萬元 (重列)	於營業 溢利中扣 除的折舊 及攤銷 港幣百萬元 (重列)
地產											
物業投資	9,060	63	6,861	(1,443)	113	146	-	(768)	4,909	4,011	(177)
投資物業公平值變化	-	-	12,159	-	-	568	1	(638)	12,090	9,900	-
物業買賣	4,147	-	2,395	-	3	(14)	-	(422)	1,962	1,360	(20)
酒店	781	1	(39)	(40)	-	(40)	160	(29)	12	11	(123)
	13,988	64	21,376	(1,483)	116	660	161	(1,857)	18,973	15,282	(320)
航空											
國泰航空集團	-	-	-	-	-	-	387	-	387	387	-
港機工程集團	5,830	-	434	(35)	18	560	-	(122)	855	618	(443)
其他	-	-	(52)	-	-	6	-	-	(46)	(21)	(52)
	5,830	-	382	(35)	18	566	387	(122)	1,196	984	(495)
飲料											
中國內地	6,950	-	268	(67)	24	171	33	(113)	316	207	(263)
香港	2,122	1	212	-	-	-	-	(19)	193	175	(70)
台灣	1,500	-	30	(7)	-	-	-	(5)	18	18	(59)
美國	3,824	-	277	-	1	-	-	(100)	178	178	(146)
中央成本	-	-	(22)	-	-	-	-	-	(22)	(22)	-
	14,396	1	765	(74)	25	171	33	(237)	683	556	(538)
海洋服務											
太古海洋開發集團	4,864	-	984	(24)	4	-	1	(42)	923	911	(590)
香港聯合船塢集團	-	-	-	-	-	53	-	-	53	53	-
	4,864	-	984	(24)	4	53	1	(42)	976	964	(590)
貿易及實業											
太古資源集團	3,584	-	180	-	3	3	-	(53)	133	141	(22)
太古汽車集團	5,763	-	122	(8)	2	-	-	(27)	89	89	(55)
太古食品集團	606	132	7	-	-	-	-	(4)	3	3	(2)
金寶湯太古	-	-	-	(6)	-	(76)	-	-	(82)	(82)	-
太古冷藏倉庫集團	-	-	(24)	-	-	3	-	(1)	(22)	(22)	-
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	-	-	-	-	145	-	(7)	138	138	-
其他業務	3	-	(14)	-	-	(6)	-	-	(20)	(20)	(1)
	9,956	132	271	(14)	5	69	-	(92)	239	247	(80)
總辦事處											
收入/(支出)淨額	6	42	(279)	(1,414)	1,075	-	-	7	(611)	(611)	(2)
投資物業公平值變化	-	-	(12)	-	-	-	-	-	(12)	(12)	-
	6	42	(291)	(1,414)	1,075	-	-	7	(623)	(623)	(2)
分部之間抵銷	-	(239)	-	1,051	(1,051)	-	-	-	-	-	-
總額	49,040	-	23,487	(1,993)	192	1,519	582	(2,343)	21,444	17,410	(2,025)

附註：業務分部之間的銷售以向非聯繫客戶出售同類貨物及服務所收取的市場競爭價格計算。總辦事處向業務分部收取的利息以市場利率及集團債務成本為根據。

1. 分部資料 (續)

(a) 有關應報告分部的資料 (續)

集團資產總值分析

二零一三年十二月三十一日結算

	分部資產 港幣百萬元	合資公司 港幣百萬元	聯屬公司 港幣百萬元	銀行存款及 投資證券 港幣百萬元	資產總值 港幣百萬元	增購非流動 資產 (附註) 港幣百萬元
地產						
物業投資	217,067	14,008	50	1,713	232,838	5,066
物業買賣及發展	9,255	1,128	-	729	11,112	538
酒店	5,734	1,243	471	79	7,527	299
	232,056	16,379	521	2,521	251,477	5,903
航空						
國泰航空集團	-	-	28,799	-	28,799	-
港機工程集團	8,719	1,213	-	2,364	12,296	524
其他	4,675	2,819	(2)	-	7,492	-
	13,394	4,032	28,797	2,364	48,587	524
飲料						
太古飲料	8,104	748	1,315	1,667	11,834	475
海洋服務						
太古海洋開發集團	23,086	-	4	1,031	24,121	5,101
香港聯合船塢集團	-	(29)	-	-	(29)	-
	23,086	(29)	4	1,031	24,092	5,101
貿易及實業						
太古資源集團	702	22	62	457	1,243	47
太古汽車集團	1,856	-	-	559	2,415	123
太古食品集團	169	-	-	130	299	6
金寶湯太古	-	(111)	-	-	(111)	-
太古冷藏倉庫集團	505	266	-	184	955	419
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	481	-	-	481	-
其他業務	205	17	-	1	223	-
	3,437	675	62	1,331	5,505	595
總辦事處	5,105	-	-	2,425	7,530	2
	285,182	21,805	30,699	11,339	349,025	12,600

二零一二年十二月三十一日結算

	分部資產 港幣百萬元 (重列)	合資公司 港幣百萬元 (重列)	聯屬公司 港幣百萬元 (重列)	銀行存款及 投資證券 港幣百萬元 (重列)	資產總值 港幣百萬元 (重列)	增購非流動 資產 (附註) 港幣百萬元 (重列)
地產						
物業投資	205,888	12,737	55	1,529	220,209	2,396
物業買賣及發展	7,272	1,063	-	345	8,680	66
酒店	5,532	1,078	666	66	7,342	414
	218,692	14,878	721	1,940	236,231	2,876
航空						
國泰航空集團	-	-	25,707	-	25,707	-
港機工程集團	7,869	1,156	-	1,423	10,448	349
其他	4,727	2,821	-	-	7,548	-
	12,596	3,977	25,707	1,423	43,703	349
飲料						
太古飲料	8,311	696	981	649	10,637	863
海洋服務						
太古海洋開發集團	19,412	2	11	251	19,676	6,170
香港聯合船塢集團	-	53	-	-	53	-
	19,412	55	11	251	19,729	6,170
貿易及實業						
太古資源集團	844	19	-	364	1,227	28
太古汽車集團	2,759	-	-	14	2,773	186
太古食品集團	135	-	-	50	185	2
金寶湯太古	-	(55)	-	-	(55)	-
太古冷藏倉庫集團	81	255	-	33	369	-
阿克蘇諾貝爾太古漆油公司	-	395	-	-	395	-
其他業務	143	2	-	78	223	59
	3,962	616	-	539	5,117	275
總辦事處	5,420	-	-	1,341	6,761	73
	268,393	20,222	27,420	6,143	322,178	10,606

附註：

在本分析中，年內的增購非流動資產不包括合資及聯屬公司、金融工具、遞延稅項資產及退休福利資產。

1. 分部資料（續）

(a) 有關應報告分部的資料（續）
集團負債總額及非控股權益分析
二零一三年十二月三十一日結算

	分部負債 港幣百萬元	本期及遞延 稅項負債 港幣百萬元	分部之間 借款 / (墊款) 港幣百萬元	對外借款 港幣百萬元	負債總額 港幣百萬元	非控股權益 港幣百萬元
地產						
物業投資	6,979	5,700	8,892	19,829	41,400	34,957
物業買賣及發展	873	102	4,754	795	6,524	969
酒店	247	1	-	547	795	1,227
	8,099	5,803	13,646	21,171	48,719	37,153
航空						
港機工程集團	2,084	338	-	2,545	4,967	4,095
飲料						
太古飲料	3,756	379	1,268	65	5,468	945
海洋服務						
太古海洋開發集團	1,560	89	9,427	655	11,731	17
貿易及實業						
太古資源集團	755	66	(194)	-	627	1
太古汽車集團	876	9	38	-	923	-
太古食品集團	111	1	-	-	112	-
金寶湯太古	-	-	206	-	206	-
太古冷藏倉庫集團	36	-	-	-	36	-
其他業務	20	14	-	-	34	-
	1,798	90	50	-	1,938	1
總辦事處	563	114	(24,391)	37,408	13,694	-
	17,860	6,813	-	61,844	86,517	42,211

二零一二年十二月三十一日結算

	分部負債 港幣百萬元 (重列)	本期及遞延 稅項負債 港幣百萬元 (重列)	分部之間 借款 / (墊款) 港幣百萬元 (重列)	對外借款 港幣百萬元 (重列)	負債總額 港幣百萬元 (重列)	非控股權益 港幣百萬元 (重列)
地產						
物業投資	6,828	5,189	10,999	14,189	37,205	33,393
物業買賣及發展	557	469	4,265	423	5,714	604
酒店	165	-	-	691	856	1,167
	7,550	5,658	15,264	15,303	43,775	35,164
航空						
港機工程集團	1,643	333	-	1,664	3,640	3,921
飲料						
太古飲料	3,442	346	1,395	132	5,315	801
海洋服務						
太古海洋開發集團	1,792	55	6,816	102	8,765	15
貿易及實業						
太古資源集團	724	14	(30)	-	708	14
太古汽車集團	1,026	25	-	470	1,521	-
太古食品集團	84	2	-	-	86	-
金寶湯太古	-	-	144	-	144	-
太古冷藏倉庫集團	1	-	-	-	1	-
其他業務	27	12	-	-	39	-
	1,862	53	114	470	2,499	14
總辦事處	551	114	(23,589)	32,726	9,802	-
	16,840	6,559	-	50,397	73,796	39,915

1. 分部資料 (續)

(a) 有關應報告分部的資料 (續)

集團按部門劃分業務：地產、航空、飲料、海洋服務和貿易及實業。

五個部門各自的應報告分部按照業務性質分類。由於總辦事處業務可提供獨立的財務資料，且定期提交予董事局的常務董事，因此總辦事處亦被視為一個應報告分部。

飲料部門由於在不同地理位置的業務性質相若，因此被視為單一的應報告分部。附註 1(a) 對綜合損益表的分析按地理位置呈列太古飲料的業績，務求為本分析的使用者提供更詳盡的資料。

(b) 有關地理區域的資料

集團的業務主要以香港為基地。船隻擁有及營運業務屬國際性，不可歸入特定的地理區域。

按主要市場對集團的營業總額及非流動資產所作的分析概述如下：

	營業總額		非流動資產*	
	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
香港	19,109	20,329	202,362	193,014
亞洲 (不包括香港)	22,337	20,271	35,311	33,272
美國	4,083	4,039	3,045	1,911
英國	185	132	568	566
船隻擁有及營運業務	5,723	4,269	21,220	17,564
	51,437	49,040	262,506	246,327

* 在本分析中，非流動資產總值不包括合資及聯屬公司、金融工具、遞延稅項資產及退休福利資產。

2. 營業總額

營業總額即公司及其附屬公司向對外客戶的銷售額，包括以下收益：

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
來自投資物業的租金收入總額	9,606	8,954
物業買賣	2,207	4,147
酒店	942	781
飛機及引擎維修服務	6,972	5,603
銷售貨物	24,904	24,447
船隻租金	5,262	4,271
提供其他服務	1,544	837
總計	51,437	49,040

3. 營業溢利

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
營業溢利已扣除以下各項：		
物業、廠房及設備折舊	2,294	1,846
租賃土地及土地使用權攤銷	32	30
無形資產攤銷	69	60
初始租賃成本攤銷	94	89
並計入以下各項：		
可供出售資產的利息收入	1	3
出售投資物業溢利	-	66
出售物業、廠房及設備溢利	95	22

4. 財務支出淨額

	2013 港幣百萬元	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)	2012 港幣百萬元 (重列)
利息支出如下：				
銀行借款及透支		(747)		(714)
其他借款、債券及永久資本證券：				
須於五年內全部清還	(811)		(574)	
毋須於五年內全部清還	(828)		(806)	
		(1,639)		(1,380)
衍生工具公平值收益：				
利率掉期：現金流量對沖，自其他全面收益撥出		109		19
攤銷借款費用－按攤銷成本的借款		(89)		(67)
附屬公司非控股權益的認沽期權的公平值虧損		(149)		(175)
其他融資成本		(98)		(113)
資本化：				
投資物業	63		95	
供出售物業	256		244	
酒店及其他物業	8		43	
船隻	127		55	
		454		437
		(2,159)		(1,993)
利息收益如下：				
短期存款及銀行結餘	70		47	
附屬公司非控股權益的認沽期權的公平值收益	9		-	
其他借款	81		145	
		160		192
財務支出淨額		(1,999)		(1,801)

5. 稅項

	2013		2012	
	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元 (重列)	港幣百萬元 (重列)
本期稅項：				
香港利得稅	(974)		(1,240)	
海外稅項	(544)		(438)	
歷年撥備超額／(不足)	117		(2)	
		(1,401)		(1,680)
遞延稅項：				
投資物業公平值變化	(208)		(249)	
暫時差異的產生及撥回	(243)		(414)	
		(451)		(663)
		(1,852)		(2,343)

香港利得稅乃以本年度的估計應課稅溢利按稅率百分之十六點五計算 (二零一二年：百分之十六點五)。海外稅項以集團在應課稅法域，按當地適用稅率計算。

6. 股息

	公司	
	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元
現金股息		
二零一三年十月四日派付第一次中期股息		
'A' 股每股港幣 1.00 元及 'B' 股每股港幣 0.20 元 (二零一二年：港幣 1.00 元及港幣 0.20 元)	1,505	1,505
二零一四年三月十三日宣佈派發第二次中期股息		
'A' 股每股港幣 2.50 元及 'B' 股每股港幣 0.50 元 (二零一二年實際派息：港幣 2.50 元及港幣 0.50 元)	3,761	3,761
以實物分派方式派付特別中期股息	-	31,589
	5,266	36,855

由於在結算日仍未宣佈派發第二次中期股息，因此並未記入二零一三年賬目。二零一三年的實際應付數額將記入截至二零一四年十二月三十一日止年度收益儲備的分派款。

董事局於二零一一年十二月二十一日宣佈派發截至二零一一年十二月三十一日止年度有條件特別中期股息 (「有條件股息」)，於二零一二年一月六日辦公時間結束時登記於股東名冊上的股東，每持有公司 10 股 'A' 股可獲發 7 股太古地產股份，每持有公司 50 股 'B' 股則可獲發 7 股太古地產股份。碎股不予計算。有條件股息於太古地產股份在二零一二年一月十八日以股份編號 1972 於聯交所主板上市時成為無條件股息，並已全部以實物分派方式於二零一二年一月十八日派付，合共分派 1,053,234,165 股太古地產股份 (佔總計 5,850,000,000 股已發行太古地產股份百分之十八)。以實物分派方式派付總計 1,053,234,165 股太古地產股份的應佔資產淨值為港幣三百一十五億八千九百萬元。

6. 股息（續）

董事局已宣佈第二次中期股息為 'A' 股每股港幣 2.50 元及 'B' 股每股港幣 0.50 元，連同於二零一三年十月派發的第一次中期股息 'A' 股每股港幣 1.00 元及 'B' 股每股港幣 0.20 元，全年派息 'A' 股每股港幣 3.50 元及 'B' 股每股港幣 0.70 元，與二零一二年全年派息相同。第二次中期股息將於二零一四年五月九日派發予於二零一四年四月十一日（星期五）辦公時間結束時登記於股東名冊上的股東。公司股份將由二零一四年四月九日（星期三）起除息。

股東登記將於二零一四年四月十一日（星期五）暫停辦理，當日將不會辦理股票過戶手續。為確保獲派第二次中期股息，所有過戶表格連同有關股票，須於二零一四年四月十日（星期四）下午四時三十分前送達公司的股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，以辦理登記手續。

為使二零一四年五月十五日舉行的股東周年大會上委任代表的投票能順利處理，股東登記將於二零一四年五月十二日至二零一四年五月十五日（包括首尾兩天）暫停辦理，期間將不會辦理股票過戶手續。為確保有權出席股東周年大會並於會上投票，所有過戶表格連同有關股票，須於二零一四年五月九日（星期五）下午四時三十分前送達公司的股份登記處香港中央證券登記有限公司，地址為香港皇后大道東一八三號合和中心十七樓，以辦理登記手續。

7. 每股盈利（基本及攤薄）

每股盈利乃以公司股東應佔溢利港幣一百三十二億九千一百萬元（二零一二年：港幣一百七十四億一千萬元，如重列），除以二零一三年及二零一二年已發行的 905,578,500 股 'A' 股及 2,995,220,000 股 'B' 股以五比一的比例計算的加權平均數字。

8. 貿易及其他應收款項

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
應收貿易賬項	3,845	3,119
合資公司所欠賬項	168	369
聯屬公司所欠賬項	624	439
予合資公司計息借款	-	190
預付款項及應計收益	2,211	1,867
其他應收款項	2,339	3,180
	<u>9,187</u>	<u>9,164</u>

於年底結算，應收貿易賬項的賬齡（以發票日為基礎）分析如下：

	2013 港幣百萬元	2012 港幣百萬元 (重列)
三個月或以下	3,666	2,957
三至六個月	103	113
六個月以上	76	49
	<u>3,845</u>	<u>3,119</u>

集團旗下公司各有不同的信貸政策，視乎其營業市場及業務的要求而定。編制應收賬項的賬齡分析並加以密切監察，目的是盡量減低與應收款項有關的信貸風險。

9. 貿易及其他應付款項

	2013	2012
	港幣百萬元	港幣百萬元 (重列)
應付貿易賬項	3,418	3,231
欠直接控股公司賬項	213	253
欠合資公司賬項	167	197
欠聯屬公司賬項	227	134
欠合資公司計息借款	528	484
來自非控股權益的墊款	445	365
來自租戶的租金按金	2,124	1,953
三里屯太古里非控股權益的認沽期權	1,256	1,112
Brickell City Centre 非控股權益的認沽期權	367	-
附屬公司非控股權益的認沽期權	216	215
應計資本開支	988	1,235
其他應計賬項	4,728	4,058
其他應付款項	2,345	2,436
	17,022	15,673
列入流動負債項下須於一年後償還款項	(583)	(215)
	16,439	15,458

於年底結算，應付貿易賬項的賬齡分析如下：

	2013	2012
	港幣百萬元	港幣百萬元 (重列)
三個月或以下	3,218	2,995
三至六個月	126	200
六個月以上	74	36
	3,418	3,231

10. 股本

	公司				
	'A'股 每股港幣 0.60 元	'B'股 每股港幣 0.12 元	'A'股 港幣百萬元	'B'股 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
法定股本：					
二零一三年及二零一二年 十二月三十一日結算	<u>1,140,000,000</u>	<u>3,600,000,000</u>	<u>684</u>	<u>432</u>	<u>1,116</u>
已發行及繳足股本：					
二零一三年及二零一二年 十二月三十一日結算	<u>905,578,500</u>	<u>2,995,220,000</u>	<u>543</u>	<u>360</u>	<u>903</u>

年內公司並無回購、出售或贖回其任何股份。

除投票權相等外，'A' 股及 'B' 股持有人的權益比例為五比一。於二零一四年三月三日生效的新公司條例 (第 662 章) 廢除股份面值後，此比例並無改變。該條例附表 11 第 40 條說明可保留公司 'A' 股及 'B' 股所附帶的權利，猶如該等股份仍具有面值一般。

11. 儲備

集團

二零一二年一月一日結算

如原本列述

會計政策改變的影響

如重列

該年度溢利

其他全面收益

界定福利計劃

— 於年內確認的重新計量收益

— 遞延稅項

現金流量對沖

— 於年內確認

— 轉撥至財務支出淨額

— 轉撥至營業溢利－匯兌差額

— 轉撥至非財務資產初始成本

— 遞延稅項

可供出售資產公平值收益淨額

集團前自用物業的重估

— 於年內確認收益

— 遞延稅項

應佔合資及聯屬公司的其他全面收益

海外業務匯兌差額淨額

該年度全面收益總額

集團組合變動

確認為有關附屬公司非控股權益的認沽期權

二零一一年第二次中期股息 (附註 6)

二零一二年第一次中期股息 (附註 6)

以實物分派方式派付特別中期股息

(附註 6)

二零一二年十二月三十一日結算

	收益儲備 港幣百萬元	股份溢價 港幣百萬元	資本贖回 儲備 港幣百萬元	物業重估 儲備 港幣百萬元	投資重估 儲備 港幣百萬元	現金流量 對沖儲備 港幣百萬元	匯兌儲備 港幣百萬元	總額 港幣百萬元
二零一二年一月一日結算								
如原本列述	221,209	342	49	1,650	435	(706)	3,677	226,656
會計政策改變的影響	(1,181)	-	-	-	-	-	2	(1,179)
如重列	220,028	342	49	1,650	435	(706)	3,679	225,477
該年度溢利	17,410	-	-	-	-	-	-	17,410
其他全面收益								
界定福利計劃								
— 於年內確認的重新計量收益	60	-	-	-	-	-	-	60
— 遞延稅項	(17)	-	-	-	-	-	-	(17)
現金流量對沖								
— 於年內確認	-	-	-	-	-	106	-	106
— 轉撥至財務支出淨額	-	-	-	-	-	(19)	-	(19)
— 轉撥至營業溢利－匯兌差額	-	-	-	-	-	33	-	33
— 轉撥至非財務資產初始成本	-	-	-	-	-	(56)	-	(56)
— 遞延稅項	-	-	-	-	-	10	-	10
可供出售資產公平值收益淨額	-	-	-	-	153	-	-	153
集團前自用物業的重估								
— 於年內確認收益	-	-	-	44	-	-	-	44
— 遞延稅項	-	-	-	(8)	-	-	-	(8)
應佔合資及聯屬公司的其他全面收益	35	-	-	-	17	737	93	882
海外業務匯兌差額淨額	-	-	-	-	-	-	174	174
該年度全面收益總額	17,488	-	-	36	170	811	267	18,772
集團組合變動	3	-	-	-	-	-	-	3
確認為有關附屬公司非控股權益的認沽期權	(58)	-	-	-	-	-	-	(58)
二零一一年第二次中期股息 (附註 6)	(3,536)	-	-	-	-	-	-	(3,536)
二零一二年第一次中期股息 (附註 6)	(1,505)	-	-	-	-	-	-	(1,505)
以實物分派方式派付特別中期股息 (附註 6)	(31,589)	-	-	-	-	-	-	(31,589)
二零一二年十二月三十一日結算	200,831	342	49	1,686	605	105	3,946	207,564

11. 儲備（續）

	收益儲備	股份溢價	資本贖回 儲備	物業重估 儲備	投資重估 儲備	現金流量 對沖儲備	匯兌儲備	總額
集團	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
二零一三年一月一日結算								
如原本列述	202,007	342	49	1,686	605	105	3,944	208,738
會計政策改變的影響	(1,176)	-	-	-	-	-	2	(1,174)
如重列	200,831	342	49	1,686	605	105	3,946	207,564
本年度溢利	13,291	-	-	-	-	-	-	13,291
其他全面收益								
界定福利計劃								
— 於年內確認的重新計量收益	485	-	-	-	-	-	-	485
— 遞延稅項	(125)	-	-	-	-	-	-	(125)
現金流量對沖								
— 於本年內確認	-	-	-	-	-	2	-	2
— 轉撥至財務支出淨額	-	-	-	-	-	(109)	-	(109)
— 轉撥至營業溢利—匯兌差額	-	-	-	-	-	(4)	-	(4)
— 轉撥至非財務資產初始成本	-	-	-	-	-	4	-	4
— 遞延稅項	-	-	-	-	-	10	-	10
可供出售資產公平值收益淨額	-	-	-	-	252	-	-	252
集團前自用物業重估								
— 於本年內確認的收益	-	-	-	293	-	-	-	293
— 遞延稅項	-	-	-	(12)	-	-	-	(12)
應佔合資及聯屬公司的其他全面收益	485	-	-	-	27	1,509	498	2,519
海外業務匯兌差額淨額	-	-	-	-	-	-	509	509
本年全面收益總額	14,136	-	-	281	279	1,412	1,007	17,115
集團組合變動	(19)	-	-	-	-	-	-	(19)
二零一二年第二次中期股息 (附註 6)	(3,761)	-	-	-	-	-	-	(3,761)
二零一三年第一次中期股息 (附註 6)	(1,505)	-	-	-	-	-	-	(1,505)
二零一三年十二月三十一日結算	209,682	342	49	1,967	884	1,517	4,953	219,394

12. 會計準則改變

(a) 集團須由二零一三年一月一日起採納以下相關的新訂及重訂準則：

香港財務報告準則 (修訂本)	香港財務報告準則二零零九年至二零一一年周期的年度改進
香港會計準則第 1 號 (修訂本)	財務報表的呈報
香港會計準則第 19 號 (二零一一年重訂)	僱員福利
香港會計準則第 27 號 (二零一一年重訂)	獨立財務報表
香港會計準則第 28 號 (二零一一年重訂)	於聯營和合資公司的投資
香港財務報告準則第 7 號 (修訂本)	披露－金融資產與金融負債的對銷
香港財務報告準則第 10 號	綜合財務報表
香港財務報告準則第 11 號	合營安排
香港財務報告準則第 12 號	於其他實體權益的披露
香港財務報告準則第 13 號	公平值計量
香港財務報告準則第 10 號、香港財務報告準則第 11 號及香港財務報告準則第 12 號修訂本	綜合財務報表、合營安排及在其他實體權益的披露：過渡指引

集團由二零一三年一月一日起，提前採納以下重訂準則：

香港會計準則第 36 號 (修訂本)	非財務資產可收回金額的披露
--------------------	---------------

香港財務報告準則二零零九年至二零一一年周期的年度改進包括對五項現有準則的六項修訂本。此等修訂本對集團業績及財務狀況並無重大影響。

香港會計準則第 1 號修訂本的重點是改進其他全面收益項目組成部分的呈報。該修訂本規定在其他全面收益呈報的項目須根據隨後是否有可能重新歸類至損益賬而組合起來。集團已相應地對此等賬目中其他全面收益的呈報作出修訂。

香港財務報告準則第 11 號就如何構成合營安排，提供指引將重點放在安排的權利和責任而非其法定形式。合營安排分為兩類：共同經營和合營企業。如共同經營者於有關安排的資產和責任擁有權利並因此將其於資產、負債、收益及開支的權益入賬，則為共同經營。如共同經營者對安排的資產淨值擁有權利並因此以權益會計法將其權益入賬，則為合營企業。以比例合併法計量合營企業已不再容許。採納香港財務報告準則第 11 號促使集團檢討旗下飲料部門於中國內地若干專營業務的會計處理方法。經考慮香港財務報告準則第 11 號後，集團認為在新準則規定下，若干先前作為共同控制公司入賬的專營業務已不符合合營企業的釋義。集團在考慮相關準則後，已將此等專營業務重新歸類為附屬公司，並於集團賬目中全面綜合入賬。此改變已予追溯應用。

12. 會計準則改變 (續)

香港會計準則第 19 號於二零一一年經修訂。修訂本對集團界定福利計劃及離職後福利的影響如下：即時確認所有過往服務費用；以利息淨額取代利息費用及計劃資產預期回報，而利息淨額是將貼現率應用於界定福利負債淨額計算出來。此外，會計政策之前容許只將百分之十的「緩衝區」以外的精算收益及虧損於損益表中確認，但修訂本將此項選擇取消。修訂本規定所有該等重新計量的收益及虧損均須在出現時於其他全面收益中確認。上述改變須追溯應用。

採納新訂的香港財務報告準則第 11 號及重訂的香港會計準則第 19 號後，集團已更改有關其於合資公司的若干權益及界定福利計劃的會計政策。此等會計政策改變已追溯應用，而二零一二年及二零一一年十二月三十一日的結餘，以及截至二零一二年十二月三十一日止年度的業績已重列並於下表概述：

綜合損益表 截至二零一二年十二月三十一日止年度	如先前呈報 港幣百萬元	採納香港 財務報告 準則第 11 號 的影響 港幣百萬元	採納重訂的 香港會計 準則第 19 號 的影響 港幣百萬元	如重列 港幣百萬元
營業總額	43,859	5,181	-	49,040
銷售成本	24,923	3,609	-	28,532
分銷成本	4,406	1,122	-	5,528
行政開支	3,236	255	69	3,560
其他收益淨額	194	74	-	268
財務支出	1,988	5	-	1,993
財務收入	191	1	-	192
應佔合資公司溢利減虧損	1,647	(119)	(9)	1,519
應佔聯屬公司溢利減虧損	607	50	(75)	582
稅項	2,289	67	(13)	2,343
公司股東應佔溢利	17,484	50	(124)	17,410
非控股權益應佔溢利	3,971	79	(16)	4,034
	港元	港元	港元	港元
‘A’ 股每股盈利 (基本及攤薄)	11.62	0.03	(0.08)	11.57
‘B’ 股每股盈利 (基本及攤薄)	2.32	-	(0.01)	2.31
綜合其他全面收益表 截至二零一二年十二月三十一日止年度	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
界定福利計劃－於年內確認的重新計量收益	-	-	67	67
界定福利計劃－遞延稅項	-	-	18	18
於年內確認的現金流量對沖收益	86	6	-	92
應佔合資及聯屬公司其他全面收益	860	(6)	37	891
公司股東應佔全面收益總額	18,767	46	(41)	18,772
非控股權益應佔全面收益總額	4,018	79	(9)	4,088

12. 會計準則改變（續）

綜合財務狀況表 二零一二年十二月三十一日結算	如先前呈報 港幣百萬元	採納香港 財務報告 準則第 11 號 的影響 港幣百萬元	採納重訂的 香港會計 準則第 19 號 的影響 港幣百萬元	如重列 港幣百萬元
物業、廠房及設備	33,641	1,201	-	34,842
租賃土地及土地使用權	998	82	-	1,080
無形資產	4,509	103	-	4,612
合資公司	20,969	(731)	(16)	20,222
聯屬公司	27,946	55	(581)	27,420
遞延稅項資產	338	78	139	555
退休福利資產	637	-	(427)	210
存貨及進行中工程	3,860	405	-	4,265
貿易及其他應收款項	8,835	329	-	9,164
現金及現金等價物	5,888	192	-	6,080
短期存款	310	(299)	-	11
貿易及其他應付款項	14,376	1,297	-	15,673
應付稅項	873	13	-	886
衍生金融工具負債	174	15	-	189
銀行透支及短期借款	1,918	(27)	-	1,891
長期借款及債券	46,425	(244)	-	46,181
遞延稅項負債	5,757	-	(84)	5,673
退休福利負債	304	-	512	816
儲備	208,738	55	(1,229)	207,564
非控股權益	39,693	306	(84)	39,915

綜合財務狀況表 二零一一年十二月三十一日結算	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元
物業、廠房及設備	27,288	1,005	-	28,293
租賃土地及土地使用權	969	79	-	1,048
無形資產	4,270	91	-	4,361
合資公司	18,866	(669)	(16)	18,181
聯屬公司	27,145	4	(535)	26,614
遞延稅項資產	305	71	157	533
退休福利資產	600	-	(387)	213
存貨及進行中工程	3,287	494	-	3,781
貿易及其他應收款項	6,275	571	-	6,846
現金及現金等價物	3,707	213	-	3,920
短期存款	215	(148)	-	67
貿易及其他應付款項	14,179	1,222	-	15,401
應付稅項	557	14	-	571
衍生金融工具負債	326	21	-	347
銀行透支及短期借款	1,333	154	-	1,487
遞延稅項負債	5,050	-	(71)	4,979
退休福利負債	258	-	548	806
儲備	226,656	4	(1,183)	225,477
非控股權益	4,917	296	(75)	5,138

12. 會計準則改變（續）

綜合現金流量表 截至二零一二年十二月三十一日止年度	採納香港 財務報告 準則第 11 號 的影響		採納重訂的 香港會計 準則第 19 號 的影響	
	如先前呈報 港幣百萬元	港幣百萬元	港幣百萬元	如重列 港幣百萬元
來自營運的現金	10,186	643	-	10,829
已付利息	2,053	5	-	2,058
已收利息	101	1	-	102
已付稅項	1,290	74	-	1,364
已收合資公司、聯屬公司及可供出售資產 的股息	1,337	165	-	1,502
購買物業、廠房及設備	7,183	349	-	7,532
購買無形資產	19	20	-	39
出售物業、廠房及設備所得款項	149	2	-	151
合資公司還款	293	132	-	425
超過三個月到期存款增加淨額	134	23	-	157
動用借款及再融資	19,455	(245)	-	19,210
償還借款及債券	9,129	203	-	9,332
已付非控股權益股息	954	69	-	1,023
一月一日結算的現金及現金等價物	3,706	214	-	3,920
於年底結算的現金及現金等價物	5,884	169	-	6,053

香港會計準則第 27 號（二零一一年重訂）在香港財務報告準則第 10 號發出後頒佈。重訂的香港會計準則第 27 號只關乎附屬公司、合資公司及聯營公司在母公司的獨立財務報表中的會計處理。由於公司已遵守該準則的規定，此修訂本對公司業績及財務狀況並無重大影響。

香港會計準則第 28 號（二零一一年重訂）繼香港財務報告準則第 11 號頒佈後，包括對合資公司及聯營公司按權益法記賬的規定。此修訂本對集團業績及財務狀況並無重大影響。

香港財務報告準則第 7 號的修訂本規定實體須披露有關在財務狀況表中對銷或在可強制執行的總淨額協議或類似安排規限的財務資產及財務負債的量性資料。此修訂本對集團賬目並無重大影響。

香港財務報告準則第 10 號以現有原則為基礎，確定控制權的概念為釐定實體應否計入母公司綜合財務報表的因素。該準則提供額外的指引，在控制權難以評估的情況下協助釐定控制權。集團已就香港財務報告準則第 10 號的規定，考慮是否將國泰航空有限公司（「國泰航空」）作為一家附屬公司綜合入賬，並已決定繼續將其於國泰航空的權益作為對聯屬公司的權益入賬。

香港財務報告準則第 12 號包括在其他實體（包括共同安排、聯屬公司、特殊目的機構及其他資產負債表外機構）所有形式權益的披露規定。集團已提供適用的披露。

12. 會計準則改變（續）

香港財務報告準則第 13 號旨在透過提供一個精確的公平值定義及單一的公平值計量和披露規定來源，供應用於所有相關香港財務報告準則，從而提升一致性及減低複雜程度。該等規定並不擴大公平值會計的使用，但就公平值的使用如已由香港財務報告準則內其他準則規定或准許的情況下應如何計量提供指引。此準則亦提供新的披露規定。採納香港財務報告準則第 13 號只對集團賬目中投資物業與財務資產及負債公平值計量的披露造成影響。

香港財務報告準則第 10 號、第 11 號及第 12 號的修訂本提供額外過渡寬免，將提供經調整比較資料的規定限制於僅適用於前比較期。此等修訂本對集團賬目並無重大影響。

香港會計準則第 36 號修訂本取消對現金產生單位可收回金額的若干披露要求，該等披露要求在頒佈香港財務報告準則第 13 號時包括在香港會計準則第 36 號之內。修訂本於二零一四年一月一日或之後開始的年度期間生效。集團已根據有關許可提早採納此修訂本。此修訂本對集團賬目並無重大影響。

(b) 以下重訂的準則已生效，但與集團的營運並不相關：

香港財務報告準則第 1 號 香港（國際財務報告詮釋委員會）－ 詮釋第20號	首次採納香港財務報告準則－政府貸款 露天礦場於生產階段的剝採成本
---	-------------------------------------

(c) 集團並無提前採納以下已頒佈但未生效的相關新訂和重訂準則：

香港會計準則第 32 號 (修訂本)	呈報－金融資產與金融負債的對銷 ¹
香港會計準則第 39 號 (修訂本)	衍生工具的更替及對沖會計法的延續 ¹
香港（國際財務報告詮釋委員會）－ 詮釋第 21 號	徵費 ¹
香港財務報告準則第 9 號	金融工具 ²

¹ 集團將由二零一四年一月一日起應用。

² 強制生效日期仍未頒佈，但預期不會早於二零一七年一月一日。

香港會計準則第 32 號的修訂本闡明金融資產與金融負債在資產負債表上對銷的若干要求。具體而言，修訂本闡明「目前擁有可合法強制執行的對銷權」及「同時變現及結付」的涵義。預期此修訂本對集團賬目並無重大影響。

香港會計準則第 39 號的修訂本闡明在對沖工具更替至中央對手時倘符合特定的準則，可延續對沖會計法。集團仍未評估此修訂本的全面影響。

香港（國際財務報告詮釋委員會）－詮釋第 21 號闡述有關繳納非屬所得稅的稅項責任的會計法。此項詮釋針對哪些債務事件可產生徵費，以及何時應確認負債。集團仍未評估此詮釋的全面影響。

12. 會計準則改變（續）

香港財務報告準則第 9 號針對財務資產及財務負債的分類、計量及確認。該準則取代香港會計準則第 39 號有關金融工具分類及計量的部分。香港財務報告準則第 9 號規定財務資產須分類為兩種計量類別：一種按公平值計量，另一種則按已攤銷成本計量。計量類別於初始確認時確定。分類乃按實體管理其金融工具的業務模式及該工具的合約現金流量特徵而定。就財務負債而言，該準則保留香港會計準則第 39 號大部分的規定。主要的改變是如財務負債按公平值計量，則除非會產生會計錯配，否則因實體自有信貸風險引致的公平值變化部分須記錄在其他全面收益而非損益賬中。集團仍未評估此新準則的全面影響。

(d) 以下修訂本已頒佈但仍未生效，與集團的營運並不相關：

香港財務報告準則第 10 號、 投資實體
香港財務報告準則第 12 號及
香港會計準則第 27 號（修訂本）

13. 報告日後事項

二零一三年十月，港機工程一家全資附屬公司與 TAS Management, LLC（「TASM」）簽訂一份股份購買協議（「收購協議」）。根據收購協議，該附屬公司有條件同意收購而 TASM 有條件同意出售 TIMCO Aviation Services, Inc.（「TIMCO」）全部已發行股本。TIMCO 是一家總部設於美國特拉華州的公司，提供飛機技術服務，包括機身、外勤及發動機維修、機艙改裝服務及機艙內部產品製造。收購於二零一四年二月六日完成，總代價為港幣二十八億八千七百萬元。倘收購於二零一三年一月一日進行，則港機工程集團截至二零一三年十二月三十一日止年度的綜合收益及綜合淨溢利按備考基準計算分別為港幣一百零三億六千四百萬元及港幣七億二千四百萬元。二零一三年十二月三十一日結算，TIMCO 的可辨認資產淨值為港幣十四億五千九百萬元。

太古地產於二零一四年一月購入大昌行商業中心五成權益。該辦公樓位於香港 鰂魚涌，總樓面面積約三十八萬九千平方呎。

太古地產於二零一四年一月與中信房地產股份有限公司及大連港置地有限公司簽訂框架協議，表明協議各方擬透過一家由太古地產預計持有五成股權的合資公司，於中國內地大連港發展一個由購物商場和公寓組成的綜合發展項目。建議成立的合資公司及該等地皮的發展須待若干先決條件獲達成，方可作實。

由 Gaw Capital Partners 管理的基金 GC Acquisitions VI Limited（「GCA」）於二零一三年八月發出有意行使一項認沽期權的通知後，太古地產於二零一四年二月完成向 GCA 收購北京三里屯太古里二成權益。

太古地產於二零一四年二月與香港特別行政區政府（由財政司司長法團為代表）達成協議，購入其於太古坊康和大廈的權益。交易將於二零一六年十二月三十日或之前完成。此項收購可讓太古地產將現有的三幢工業大廈重建為兩座甲級辦公樓。

二零一四年二月，太古地產擁有百分之五十的權益之公司獲政府同意進行修訂位於香港香港仔黃竹坑道 8-10 號的工業用地的契約，允許轉為商業用途。該用地計劃發展為一座總樓面面積約三十八萬二千五百平方呎的辦公樓。

籌資來源

於二零一三年十二月三十一日，已承擔的借款融資及債務證券達港幣八百億七千二百萬元，其中港幣一百九十五億一千八百萬元（百分之二十四）仍未動用。此外，集團未動用的未承擔融資合共港幣八十八億四千八百萬元。資金來源於二零一三年十二月三十一日包括：

	可動用 港幣百萬元	已動用 港幣百萬元	未動用 於一年內到期 港幣百萬元	未動用 於一年後到期 港幣百萬元
已承擔融資				
借款及債券	35,794	35,794	-	-
固定／浮動利率債券	41,952	22,434	1,005	18,513
銀行借款、透支及其他借款	2,326	2,326	-	-
永久資本證券	80,072	60,554	1,005	18,513
已承擔融資總額				
未承擔融資				
銀行借款、透支及其他借款	10,512	1,664	8,848	-
總額	90,584	62,218	9,853	18,513

於二零一三年十二月三十一日結算的集團借款總額中，有百分之六十六以固定利率方式安排，百分之三十四以浮動利率安排（二零一二年：分別為百分之五十七及百分之四十三，如重列）。

企業管治

公司在年度報告書所涵蓋的整個年度內，均有遵守上市規則附錄十四企業管治守則的所有守則條文，但下述條文除外，公司相信此等條文不能為股東帶來裨益：

- 企業管治守則第 A.5.1 至 A.5.4 條有關成立提名委員會、其職權範圍及資源的條文。董事局已審視成立提名委員會的好處，但最後認為由董事局集體審核及批准新董事的委任，乃合乎公司及獲推薦新董事的最大利益，因為在這情況下，董事局可就其能否勝任董事職務，作出更平衡和有根據的決定。

公司已採納一套不低於上市規則附錄 10《上市公司董事進行證券交易的標準守則》（「標準守則」）所訂標準的董事及有關僱員（定義見企業管治守則）證券交易的守則。

在回覆特定查詢時，所有董事均確認就年度報告書所包括的會計期間，已遵從標準守則及公司有關董事證券交易守則所訂的標準。

公司的審核委員會已審閱年度業績。

年度報告書

載有上市規則所需一切資料的二零一三年報告書，將於聯交所網站及集團網站 www.swirepacific.com 登載。印刷本將於二零一四年四月八日供股東閱覽。

董事名單

於本公告所載日期，公司在任董事如下：

常務董事：白紀圖 (主席)、郭鵬、喬浩華、雷名士、邵世昌、史樂山、鄧健榮

非常務董事：鄧蓮如勳爵、何禮泰、容漢新、施銘倫

獨立非常務董事：范華達、郭敬文、利乾、李慧敏、施祖祥、楊敏德
